

Funcționare, piese



Pulverizatoare de material texturat RTX1400, RTX2000 și RTX2500 pentru interior

3A5666L

RO

Doar pentru materiale pe bază de apă. Numai pentru uz profesional.

Modele: RTX1400si, RTX2000pi și RTX2500pi

Presiune de lucru maximă 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)

Presiune de lucru maximă 100 psi (0,69 MPa, 6,9 bar) (RTX2500pi)



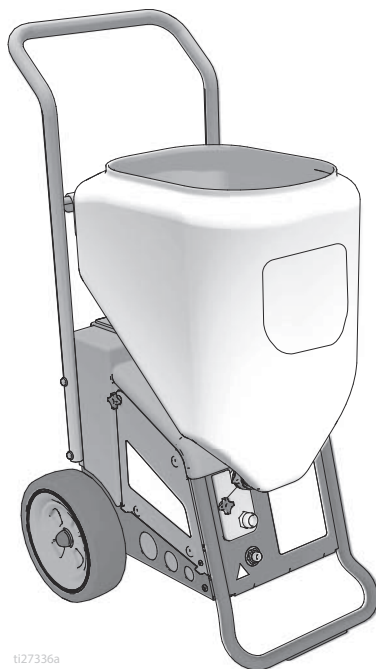
Instrucțiuni importante pentru siguranța dumneavoastră

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual și din manualele omoloage. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corespunzătoare a echipamentului. Păstrați aceste instrucțiuni.

Manuale omoloage

Pistol RTX1400si 120V – 311777

Pistol RTX1400si 230V, RTX2000pi și RTX2500pi – 3A3373



ti27336a



Utilizați doar piese de schimb originale Graco.

Utilizarea altor piese de schimb decât cele Graco poate anula garanția.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Cuprins

Modele	3
Avertismente	4
Identificarea componentelor	7
RTX1400si	7
RTX2000pi și RTX2500pi	8
Pregătirea	9
Procedura de depresurizare	9
Împământarea	9
Cerințe privind alimentarea electrică	9
Prelungitoare	9
Compresor de aer auxiliar	10
Cerințele privind generatorul	10
Sistem Soft Start/Smart Start™ (doar RTX2000pi și RTX2500pi)	10
Instalarea	11
Amestecarea materialului	13
Utilizarea	15
Pulverizare textură	15
Tabele pentru selectarea recomandată a ajutorului	15
Reglarea sistemului	15
Oprirea și curățarea	17
Curățați pâlnia pentru material	18
Transportarea pulverizatorului	19
Întreținerea	20
Furtunuri pentru materiale texturate	20
Duzele	20
Îngrijirea pulverizatorului	20
Remediarea problemelor	21
Pulverizator RTX1400si	24
Listă piese pulverizator RTX1400si	26
Pulverizator RTX2000pi	27
Pulverizator RTX2000pi Listă de piese	29
Pulverizator RTX2500pi	30
Pulverizator RTX2500pi Listă de piese	32
Piese compresor	34
Comutator de comutatoare de flux	36
Pistol și furtun	37
Schema de cablaj	38
Schema de cablaj	40
Specificații tehnice	41
Garanția standard Graco	43
Informații despre Graco	44

Modele

	V c.a.	Model	
 Intertek 110474 Atestat conform CAN/CSA C22.2 Nr. 68 Respectă UL 1450	120 USA	RTX1400si	17H572
		RTX1400si RentalHD	17P189
		RTX2000pi	17H573
	120 USA	RTX2000pi Rental	17H574
RTX2000pi RentalHD		17K301	
RTX2500pi		17U219	
RTX2500pi Rental		17U220	
	RTX2500pi Rental HD	17U221	
	230 AP	RTX1400pi	17X738
	230 AP SCA Europa	RTX2500pi	17V582

Avertismente

Următoarele avertismente se referă la instalarea, utilizarea, împământarea, întreținerea și repararea acestui echipament. Simbolul cu semn de exclamare indică un avertisment general, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual sau pe etichetele cu avertismente, consultați din nou aceste Avertismente. Simbolurile de pericol specifice fiecărui produs și avertismente care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impune.



AVERTISMENT



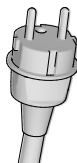
ÎMPĂMÂNTAREA

Acest produs trebuie împământat. În cazul unui scurtcircuit, împământarea reduce riscul de șoc electric prin intermediul unui fir de descărcare pentru curentul electric. Acest produs este prevăzut cu un cablu cu un fir de împământare și un ștecăr cu împământare corespunzătoare. Ștecărul trebuie conectat într-o priză montată și împământată corespunzător în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

- Montarea necorespunzătoare a ștecărului cu împământare poate avea ca rezultat un risc de șoc electric.
- Când este necesară repararea sau înlocuirea cablului sau ștecărului, nu conectați firul de împământare la oricare dintre terminalele cu lamă plată.
- Firul cu izolație și suprafață exterioară verde, cu sau fără dungi galbene este firul de împământare.
- Apelați la un electrician sau un tehnician de service calificat pentru a verifica dacă instrucțiunile privind împământarea sunt înțelese complet sau dacă există dubii cu privire la împământarea corespunzătoare a produsului.
- Nu modificați ștecărul furnizat; dacă nu se potrivește cu priza, apelați la un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare.
- Acest produs este menit pentru utilizarea cu un circuit cu tensiune nominală de 120 V sau 230 V și are un ștecăr similar cu cel din imaginea de mai jos.

120 V

230 V



ti24583a

- Conectați produsul doar la o priză cu aceeași configurație ca a ștecărului.
- Nu utilizați un adaptor pentru acest produs.

Prelungitoare:

- Utilizați doar prelungitoare cu 3 fire, cu un ștecăr cu împământare și un receptacul care acceptă ștecărul produsului.
- Asigurați-vă că prelungitorul nu este deteriorat. Dacă este necesar un prelungitor, utilizați unul de minim 12 AWG (2,5 mm²) pentru a transporta curentul necesar produsului.
- Un cablu cu dimensiune insuficientă poate avea ca rezultat o cădere de tensiune în linie și pierderea puterii sau supraîncălzire.

AVERTISMENT



PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE

Vaporii inflamabili aflați în zona de lucru, ca de exemplu cei de solvenți și de vopsea, se pot aprinde sau pot exploda. Pentru a preveni incendiile și exploziile:

- Nu pulverizați și nu spălați cu lichide inflamabile. Folosiți doar materiale pe bază de apă.
- Folosiți echipamentul numai în zone bine ventilate.
- Pulverizatorul generează scântei. Când se utilizează lichide inflamabile lângă pulverizator, păstrați pulverizatorul la cel puțin 6,1 m de vaporii explozivi.
- Îndepărtați deșeurile din zona de lucru, inclusiv solvenții, cârpele și benzina.
- Toate echipamentele din zona de lucru trebuie împământate. Consultați instrucțiunile de **Împământare**.
- Păstrați în zona de lucru un extingtor în stare de funcționare.



PERICOL LA UTILIZAREA INCORECTĂ A ECHIPAMENTULUI

Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă.

- Purtați întotdeauna mănuși adecvate, protecție pentru ochi și aparat sau mască pentru respirație atunci când vopsiți.
- Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Țineți întotdeauna copiii la distanță de echipament.
- Nu vă întindeți prea mult și nu stați pe un suport instabil. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați-vă un echilibru stabil în orice moment.
- Rămâneți în alertă și atent(ă) la ceea ce faceți.
- Nu folosiți unitatea dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului.
- Nu torsiонаți și nu îndoiți excesiv furtunurile pentru material sau aer.
- Nu expuneți furtunul la temperaturi sau la presiuni peste cele specificate de Graco.
- Nu utilizați furtunul ca element structural pentru a trage sau ridica echipamentul.
- Nu modificați echipamentul. Modificările pot anula aprobările organismelor de reglementare și pot crea pericole pentru siguranță.
- Asigurați-vă că toate echipamentele au capacitățile nominale necesare și că sunt aprobate pentru mediul în care le utilizați.



PERICOL DE ARSURĂ

Suprafețele echipamentului și lichidele utilizate la cald pot deveni extrem de fierbinți în timpul funcționării. Pentru a evita arsurile severe:

- Nu atingeți lichidele sau echipamentele fierbinți.



PERICOL DE ȘOC ELECTRIC

Acest echipament trebuie împământat. Împământarea, setarea sau utilizarea necorespunzătoare a sistemului pot cauza șoc electric.

- Opriti și deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări la echipament.
- Conectați doar la prize electrice împământate.
- Utilizați doar prelungitoare cu 3 fire.
- Asigurați-vă că știfturile de împământare sunt intacte pe cablurile de alimentare și prelungitoare.
- Nu expuneți la ploaie. Depozitați în spații închise.



AVERTISMENT



PERICOL CAUZAT DE ECHIPAMENT PRESURIZAT

Lichidul provenit de la echipament, scurgeri sau componente fisurate poate stropi ochii sau pielea, provocând vătămări grave.

- Efectuați **Procedura de depresurizare** când terminați pulverizarea/dozarea și înainte de curățarea, verificarea sau întreținerea echipamentului.
- Strângeți toate racordurile de lichid înainte de utilizarea echipamentului.
- Verificați zilnic furtunurile, tuburile și racordurile. Înlocuiți imediat piesele uzate sau deteriorate.



PERICOL CAUZAT DE PIESELE ÎN MIȘCARE

Piesele în mișcare pot ciupi, tăia sau amputa degete sau alte părți ale corpului.

- Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare.
- Nu utilizați echipamentul fără apărătorile de protecție sau capace.
- Echipamentul aflat sub presiune poate porni brusc. Înainte de verificarea, mutarea sau realizarea activităților de service, urmați **Procedura de depresurizare** și deconectați toate sursele de alimentare.



PERICOL LA CURĂȚAREA PIESELOR DE PLASTIC CU SOLVENT

Mulți solvenți pot afecta piesele de plastic și le pot face să se defecteze, ceea ce poate duce la rănire gravă sau deteriorarea bunurilor.

- Folosiți doar solvenți compatibili pe bază de apă pentru a curăța piesele care țin de structură din plastic sau cele în care există presiune.
- Consultați **Datele tehnice** din acest manual și alte manuale cu instrucțiuni pentru utilizarea echipamentelor. Citiți Fișele de date privind siguranța (SDS) și recomandările producătorului solventului.



ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ

Purtați echipamente de protecție corespunzătoare când vă aflați în zona de lucru pentru a preveni rănirea gravă, inclusiv rănirea la nivelul ochilor, pierderea auzului, inhalarea de aburi toxici și arsurile. Acest echipament include, însă nu este limitat la:

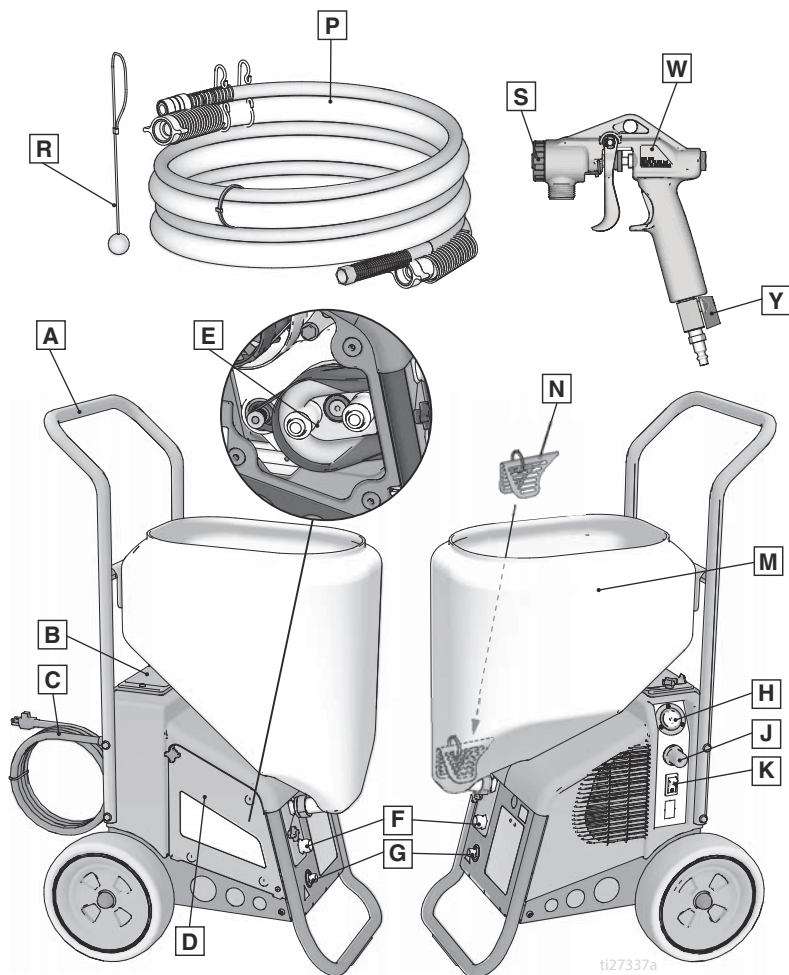
- Echipamente de protecție pentru ochi și pentru auz;
- Aparată de protecție a respirației, îmbrăcăminte de protecție și mănuși, după recomandările producătorului substanțelor de lucru și solvenților.

DECLARAȚIA 65 PENTRU CALIFORNIA

Acest produs conține una sau mai multe substanțe chimice cunoscute de către Statul California a fi cauzatoare de cancer, defecte congenitale sau alte vătămări ale funcției reproductive. Spălați-vă pe mâini după manevrare.

Identificarea componentelor

RTX1400si



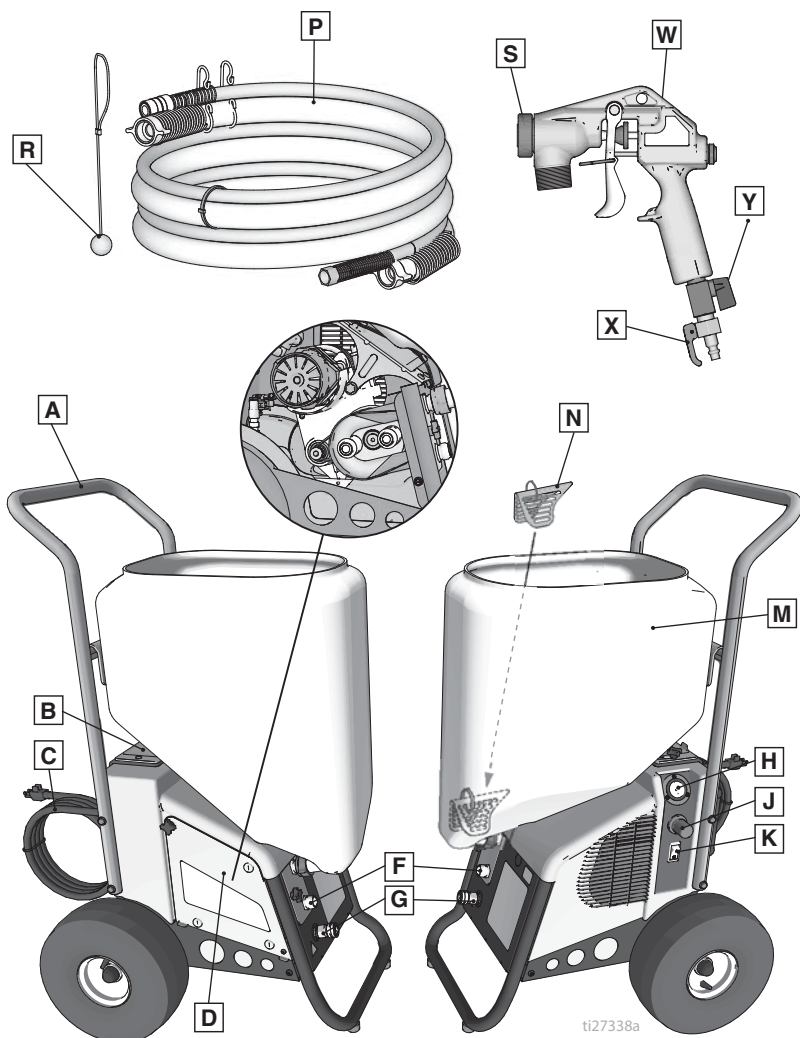
ti27337a

A	Mâner
B	Cutie cu scule
C	Cablu de alimentare
D	Placă de acces pompă
E	Pompă RotoFlex™ II
F	Ieșire furtun pompă
G	Ieșire furtun pentru aer
H	Indicator pentru debitul materialului
J	Controlul debitului materialului
K	Comutator pornit/oprit

M	Până pentru material
N	Protecție pentru refulare
P	Furtun de material/aer
R	Indicator pentru grosimea materialului
S	Ajutaj
W	Pistol
Y	Supapă de control a aerului
	Etichetă model/număr de serie (nu este prezentată, amplasată pe partea inferioară a unității.)

Identificarea componentelor

RTX2000pi și RTX2500pi



A	Mâner
B	Cutie cu scule
C	Cablu de alimentare
D	Placă de acces pompă
E	Pompă RotoFlex™ II
F	Ieșire furtun pentru aer
G	Ieșire furtun pentru aer
H	Indicator pentru debitul materialului
J	Controlul debitului materialului
K	Comutator pornit/oprit

M	Pâlnie pentru material
N	Protecție pentru refulare
P	Furtun de material/aer
R	Indicator pentru grosimea materialului
S	Duză și inel opritor
W	Pistol
X	Supapă de amorsare
Y	Supapă de control a aerului
	Etichetă model/număr de serie (nu este prezentată, amplasată pe partea inferioară a unității.)

Pregătirea

Procedura de depresurizare

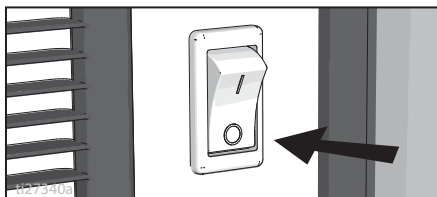


Respectați Procedura de depresurizare de fiecare dată când vedeți acest simbol.



Acest echipament rămâne sub presiune până când presiunea este eliberată manual. Pentru a preveni vătămarea gravă din cauza lichidului sub presiune, cum ar fi injectarea pielii sau stropirea cu lichid, respectați **Procedura de depresurizare** la fiecare oprire a pulverizatorului și înainte de curățarea și verificarea acestuia și înainte de a efectua lucrările de service asupra echipamentului.

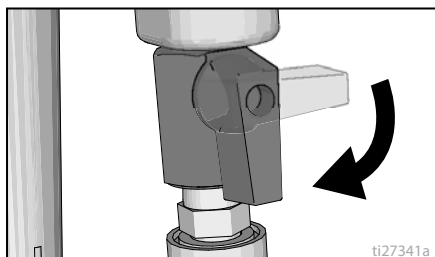
1. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **oprit**. Așteptați 7 secunde pentru disiparea energiei.



2. La modelul RTX1400si, acționați pistolul în pâlnia pentru material.



3. Deschideți supapa de control a aerului.



4. La modelele RTX2000pi și RTX2500pi, deschideți supapa de amorsare a pistolului.

Împământarea



Echipamentul trebuie împământat pentru a reduce riscul de formare a scânteilor statice și de șoc electric. Generarea de scântei electrice sau statice poate cauza aprinderea sau explozia vaporilor. Împământarea necorespunzătoare poate cauza șoc electric. Împământarea asigură un fir de descărcare pentru curentul electric.

Acest pulverizator dispune de un fir de împământare cu un contact de împământare corespunzător. Ștecărul trebuie conectat într-o priză montată și împământată corespunzător în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

Nu modificați ștecărul furnizat; dacă nu se potrivește cu priza, apelați la un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare.

Cerințe privind alimentarea electrică

Unitățile de 100 – 120 V necesită 100 – 120 V c.a., 50/60 Hz, 12 sau 15 A, monofazic. Unitățile de 230 V necesită 220 – 240 V c.a., 50/60 Hz, 10 A

Prelungitoare

Utilizați un prelungitor cu un contact de împământare nedeteriorat. Dacă este necesar un cablu de extensie, utilizați un cablu cu 3 fire, de minim 12 AWG (2,5 mm²).

NOTĂ: Prelungitoarele de calibru mai mic sau mai lungi pot reduce performanța pulverizatorului.

Compresor de aer auxiliar

Nu folosiți un compresor de aer auxiliar cu acest sistem de pulverizare.

Cerințele privind generatorul

Minim 3500 W (3,5 kW).

Dimensiunea și lungimea furtunului

Sistemul este oferit cu un set de furtunuri de 7,6 m alcătuit dintr-un furtun de material de 3/4 in. ID RTX1400si/1 in. ID RTX2000pi și RTX2500pi un furtun de aer de 3/8 in-ID.

Nu folosiți un furtun pentru material mai lung de 7,6 m.

Sistem Soft Start/Smart Start™ (doar RTX2000pi și RTX2500pi)

„Smart” vs. „Soft”

- „Smart” se referă la funcția în care motorul pornește și se oprește când declanșatorul este declanșat și eliberat. Aceasta păstrează pulverizatorul la presiune maximă de funcționare și permite acestuia să pulverizeze imediat când pistolul este declanșat.

- „Soft” se referă la funcția care permite pulverizatorului să pornească pompa lent. Aceasta împiedică „împroșcarea” unei cantități mari de material din pistol când acesta este declanșat după ce pulverizatorul a rămas inactiv o perioadă de timp.

Smart Start

Sistemul Smart Start este controlat de aerul comprimat din rezervoare și conducte. Când pistolul este declanșat, aerul trece prin conducte și deschide un comutator pentru debit. De asemenea, există și un alt presostat care detectează când sistemul de aer comprimat este la presiunea de funcționare. Acest al doilea presostat permite pulverizatorului să pornească imediat când acesta este pornit, încărcând sistemul de aer comprimat la presiune maximă. Această metodă păstrează sistemul de aer comprimat la presiunea operațională dacă există o mică scurgere de aer în sistem.

Soft Start

Sistemul Soft Start este controlat de puterea motorului și de un cilindru pneumatic. Când este sub presiune, cilindrul pneumatic împinge rolele în pompa peristaltică împingând materialul prin pompă. Când motorul se oprește, o electrovană eliberează presiunea din cilindrul pneumatic având drept efect decuplarea rolor din pompa peristaltică. Când motorul începe să funcționeze din nou, există o mică întârziere de timp în care cilindrii pneumatici încarcă și deplasează rolele în pompă. Acesta este sistemul „Soft Start”.

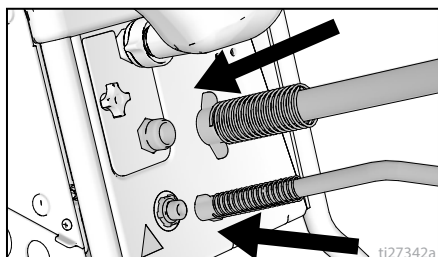
Instalarea



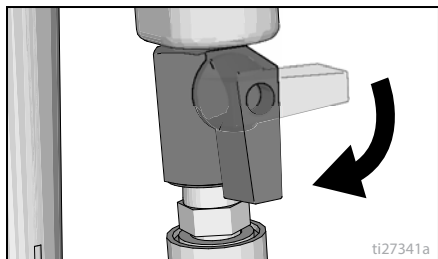
OBSERVAȚIE

- Nu depozitați pulverizatorul sub presiune.
- Nu lăsați materialul să se usuce în interiorul pompei, furtunurilor, pistolului sau sistemului de pulverizare.
- Când utilizați un RTX1400SI și urmează să încetați pulverizarea mai mult de cinci minute, treceți pulverizatorul în poziția OPRIT pentru a împiedica scurtarea duratei de viață a pompei.

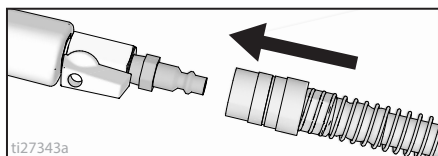
1. Conectați furtunul de aer și furtunul pentru material la ieșirile furtunurilor de aer și material de pe pulverizator.



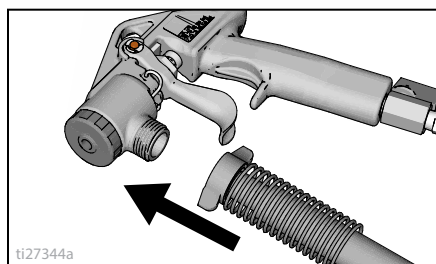
2. Deschideți supapa pneumatică.



3. Conectați furtunul de aer la pistol.



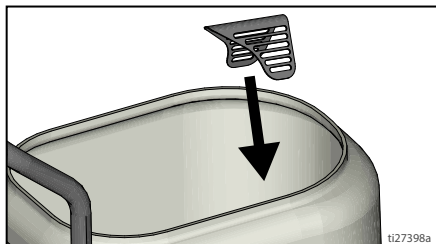
4. Conectați furtunul pentru material la pistol.



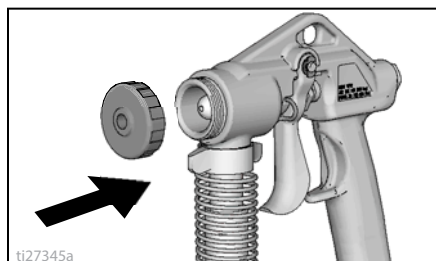
5. Asigurați-vă că este montată protecția pentru refulare.



Montați protecția pentru refulare înainte de a adăuga material în pâlnie. Când în pâlnie mai rămâne doar o cantitate mică de material, protecția pentru refulare împiedică împrăștierea materialului când unitatea este oprită. Acest material poate stropi ochii sau pielea operatorului sau poate fi aruncat în aer.



6. Montați ajutorul pulverizatorului sau discul de pulverizare cu suprafață lată. Consultați **Tabele pentru selectarea recomandată a ajutorului**, pagina 15.

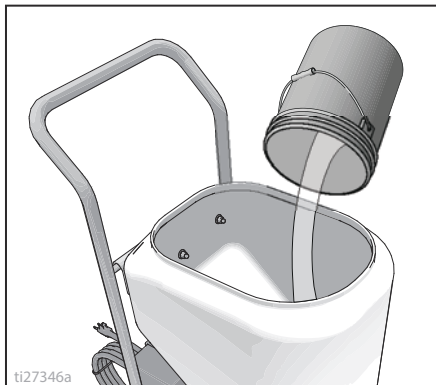


Instalarea

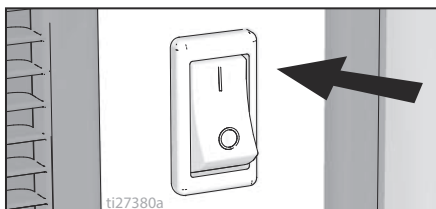
7. Turnați patru litri de apă în pâlnia pentru material.

OBSERVAȚIE

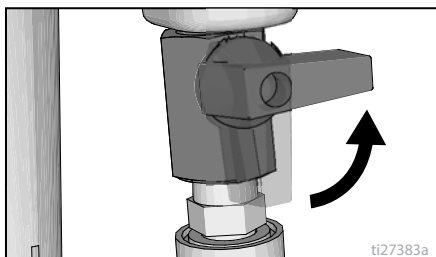
Pentru a împiedica deteriorarea pompei, treceți apă caldă prin pompă înainte de a adăuga material sau de a porni unitatea pe vreme rece.



8. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția pornit.



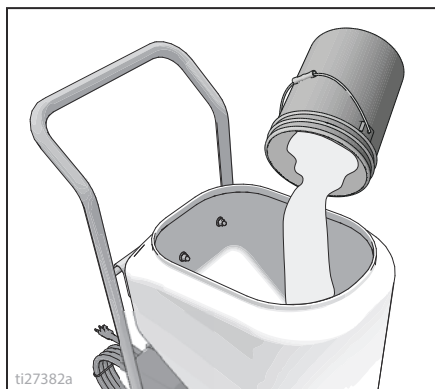
9. Închideți supapa pneumatică a pistolului. La modelele RTX2000pi și RTX2500pi, deschideți supapa de amorsare a pistolului.



10. Orientați pistolul spre găleata pentru deșeuri și acționați declanșatorul pentru a pompa apă prin sistem. Continuați să acționați pistolul până când pâlnia pentru material este goală.



11. Adăugați materialul texturat amestecat în prealabil în pâlnia pentru material. Consultați **Amestecarea materialului**, pagina 13.



12. Continuați să acționați pistolul și să pulverizați în găleata pentru deșeuri până când pistolul eliberează un debit constant de material pulverizat.

13. Eliberați pârghia.

IMPORTANT! Debitul de lichid/aer va fi afectat dacă furtunurile de material/aer sunt blocate sau îndoite.

Amestecarea materialului

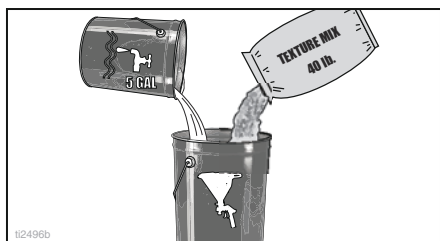


NOTĂ: Amestecul corect de material este un aspect esențial. Pompa nu va funcționa dacă amestecul este prea gros.

- Amestecați materialul într-un recipient separat înainte de a-l turna în pâlnie.
 - Folosiți Indicatorul pentru grosimea materialului pentru a stabili dacă amestecul este suficient de subțire pentru a fi pulverizat.
 - Indicatorul pentru grosimea materialului va stabili doar dacă materialul este suficient de subțire pentru a trece prin pompă. Pentru unele aplicații sau pentru pulverizare cu o viteză mai mare, este posibil ca amestecul să trebuiască să fie mai subțire.
 - Pentru a obține cele mai bune rezultate, nu folosiți pungi de material parțial încărcate.
1. Amestecați materialul și apa într-un recipient separat.

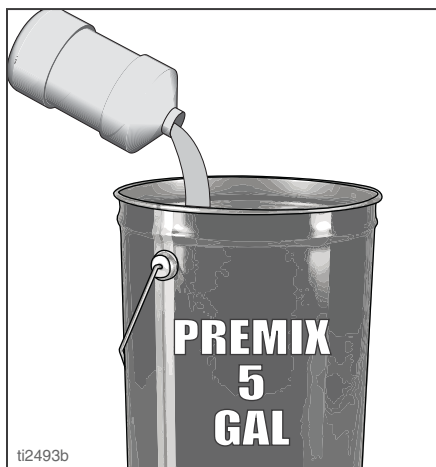
Amestec uscat – pungă de 18 kg

Amestecați cu grijă materialul de texturare și apa, conform instrucțiunilor producătorului de pe pungă.



Amestec

Adăugați încet aproximativ 1,9 până la 3,8 litri de apă la o găleată de 18,9 litri de amestec.



2. Agitați pentru a amesteca, folosind un burghiu de 1,2 cm cu viteză variabilă, cu paletă de amestecare pentru a obține un amestec fluid, fără bulgări.

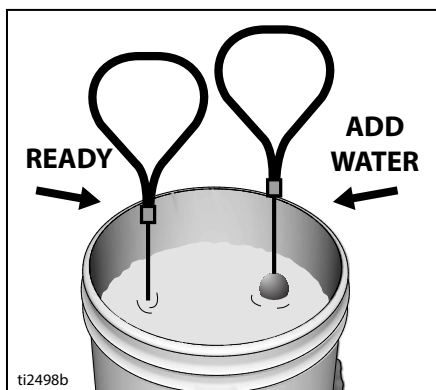


3. Lăsați materialul pentru tavane să se omogenizeze timp de cel puțin 15 minute. Apoi amestecați din nou înainte de a utiliza.
4. După ce materialul texturat este amestecat bine, puneți ușor capătul cu bilă al instrumentului pentru măsurarea grosimii materialului pe suprafața amestecului.

Amestecarea materialului

NOTĂ: Pentru un test precis, asigurați-vă că dispozitivul de măsurare este complet uscat și curat de fiecare dată când este folosit.

5. Urmăriți bila de pe material. Când materialul este suficient de subțire pentru a fi pulverizat, bila se va scufunda complet în amestec în decurs de 10 secunde.



6. Dacă bila nu se scufundă complet în amestec în decurs de 10 secunde, adăugați mai multă apă, agitați și încercați testul din nou.
7. Odată ce materialul este amestecat, turnați-l în pâlnia pulverizatorului. Consultați **Utilizarea**, pagina 15 pentru selectarea ajutorului și reglajele pulverizatorului.

Utilizarea

Pulverizare textură

Tabele pentru selectarea recomandată a ajutorului

RTX1400si 120V

Aplicație	Dimensiune ajutoraj ²	Volum de aer ¹
Acustic simulat	6 mm, alb (fin până la mediu) 8 mm, gri (aspru)	mediu până la ridicat
Coajă de portocală	4 mm, bej, 6 mm, alb	mediu până la ridicat

¹Controlați volumul de aer cu supapa pneumatică a pistolului.

Aplicație	Dimensiune ajutoraj ²	Volum de aer ¹
Strat tip stropire	6 mm, alb 8 mm, gri	scăzut până la mediu
Marmorat	6 mm, alb 8 mm, gri 12 mm, negru	scăzut

²Pentru un volum mai mare de material, încercați un ajutoraj mai mare.

RTX1400si 230V, RTX2000pi și RTX2500pi

Aplicație	Disc WideTex™		Ajutoraj (mm)	Volum de aer
	Standard	Întărit		
Acustic simulat – Fin	W6	W6H	4	ridicat
	W8	W8H	6	ridicat
	W10	W10H	8 – 10	ridicat
Abur	W4	W4H	3	ridicat
Coajă de portocală	W4 sau W6	W4H sau W6H	3 – 8	mediu până la ridicat
Strat tip stropire	W6 sau W8	W6H sau W8H	6 – 10	scăzut până la mediu
Marmorat	W6 sau W8	W6H sau W8H	6 – 8	scăzut

Reglarea sistemului

O cantitate suficientă de lichid (volum și presiune) și o atomizare bună înseamnă un echilibru între aerul de atomizare, grosimea materialului/debitul de material și selectarea ajutorului. Obținerea echilibrului pentru aplicația dumneavoastră necesită experimente pentru a atinge rezultatele dorite. Rețineți acest puncte importante când ajustați pistolul:

- Selectați ajutorul adecvat pentru aplicația dumneavoastră. Consultați tabelul Selectarea ajutorului. Rețineți că modelul este mai greu cu cât mai mare este ajutorul.
- Începeți să pulverizați cu supapa de control a debitului de aer a pistolului complet deschisă. Declanșați pistolul pulverizatorului. Dacă este necesar, închideți ușor supapa pneumatică până când obțineți un model bun de pulverizare. Folosiți cantitatea minimă de aer din pistolul

de pulverizare pentru a obține modelul de pulverizare adecvat și pentru a reduce ricoșeul.

+ Testați modelul de pulverizare pe carton. Țineți pistolul la 45,7 până la 61 cm de suprafață. Folosiți această distanță de pulverizare pentru cele mai multe dintre aplicații.

- Reglajele debitului de aer și de material sunt efectuate la nivelul pistolului pentru toate unitățile.

+ Deschiderea supapei pneumatice crește debitul de aer prin pistol, ceea ce reduce debitul de material texturat prin pompă.

+ Închiderea supapei pneumatice reduce debitul de aer prin pistol, ceea ce crește debitul de material texturat prin pompă.

Pentru a obține un model uniform de pulverizare, ajustați supapa pneumatică și piulița de reglare a debitului de pe pistol. Dacă nu obțineți modelul dorit, schimbați ajutajele, consultați **Tabele pentru selectarea recomandată a ajutajului**, pagina 15.

Pentru a obține mai puțin material

Încercați o metodă sau o combinație de metode:

- Deschideți supapa pneumatică.
- Rotiți piulița de reglare a debitului pistolului spre stânga pentru a reduce debitul.
- Folosiți ajutajul mai mic.

Pentru a obține mai mult material

Încercați orice metodă sau o combinație de metode:

- Închideți supapa pneumatică.
- Rotiți piulița de reglare a debitului pistolului spre dreapta pentru a crește debitul.
- Folosiți un amestec de material mai subțire.
- Folosiți un ajutaj mai mare.

Pentru pulverizare continuă

Folosiți siguranța pârgheii de declanșare pentru a menține pârghia de declanșare deschisă și pentru a reduce oboseala.

Verificați consistența materialului periodic

Verificați și subțiați materialul după cum este necesar pentru a păstra consistența adecvată. Materialul se poate îngroșa pe măsură ce nu este folosit și încetinește producția. Agitați periodic.

Prevenirea excesului de material la acționarea pistolului (doar la RTX1400si)

Presiunea se va acumula în sistem când încetați să acționați pistolul. Pentru prevenirea excesului de material la declanșarea inițială a pistolului:

- Orientați pistolul la distanță față de suprafața pe care pulverizați când declanșați pistolul pentru prima dată.

- Când începeți să pulverizați, țineți pistolul la distanță de suprafață și apropiați-vă treptat de aceasta.
- Continuați să mișcați pistolul.
- După ce începeți să pulverizați, declanșați pistolul cât mai puțin posibil.

Utilizarea Soft Start/Smart Start la RTX2000pi și RTX2500pi

Smart Start

Pulverizatorul va începe să funcționeze în următoarele condiții:

- Este conectat un pulverizator nou și comutatorul de pornit/oprit este în poziția **pornit**.
- Pistolul este declanșat și supapa pneumatică este deschisă suficient de mult.
- Există o mică scurgere în sistem și presiunea scade sub setarea presostatului. Aceasta poate părea ca funcționare aleatorie.
- Când este folosit un pistol cu supapă de siguranță.
- Când nu există un pistol sau un furtun conectat la pulverizator.
- Când presiunea este eliberată prin declanșarea pistolului în timp ce pulverizatorul este oprit și apoi pornit.
- Supapa de amorsare este deschisă.
- Există o defecțiune la nivelul furtunului (scurgere) în furtunul cu două căi.

Soft Start

- Cea mai ușoară cale de a stabili dacă sistemul Soft Start este funcțional este de a pulveriza material.
- Sistemul funcționează corespunzător când o cantitate mică de material iese inițial din pistol când acesta este declanșat și volumul de material crește ușor la pulverizare la nivel maxim.

NOTĂ: Motorul funcționează când pistolul este declanșat. Pulverizatorul este conceput să oprească pomparea când este eliberată pârghia de declanșare a pistolului.

Oprirea și curățarea

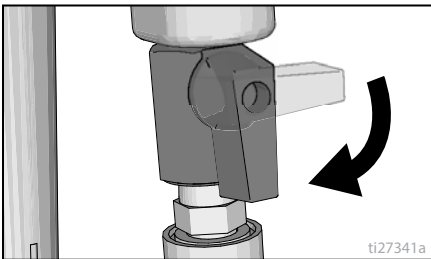


NOTĂ: Păstrați pompa și furtunul curate când schimbați între aplicațiile acustic simulat, marmorat și coajă de portocală. O pompă murdară poate elibera particule de textură în finisaj.

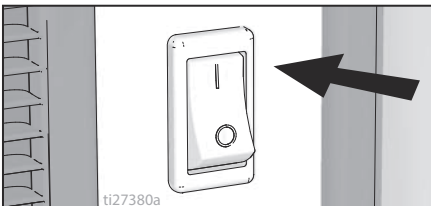
- Pentru a crește durata de viață a pompei, treceți comutatorul în poziția OPRIT când nu pulverizați.
- Înainte de îndepărtarea furtunului pentru material, efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 9. Asigurați-vă că nu există material în furtun.
- Pentru a păstra pulverizatorul în stare bună de funcționare, curățați-l întotdeauna bine și pregătiți-l pentru depozitare în mod corespunzător.

Când ați terminat de pulverizat:

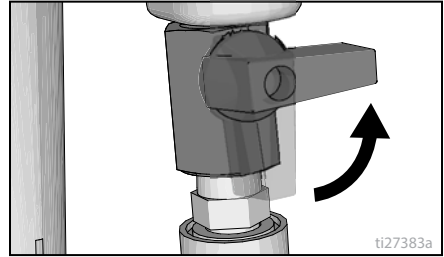
1. Deschideți supapa pneumatică a pistolului.



2. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția pornit.



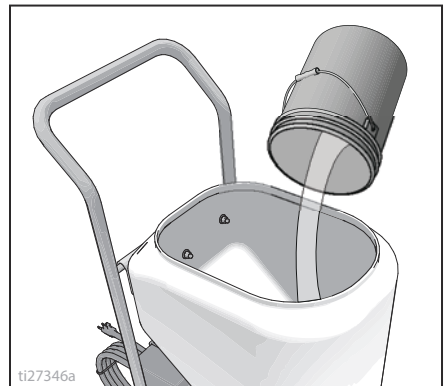
3. Închideți supapa pneumatică a pistolului.



4. Declanșați în găleată până când cea mai mare parte a amestecului texturat este eliminat.



5. Umpleți pâlnia de material cu 2-4 galoane de apă curată.

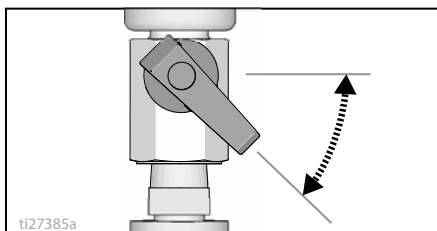


Oprirea și curățarea

6. Pulverizați în interiorul pâlniei pentru material pentru a circula apa prin pistol și furtun. În timp ce apa este circulantă, folosiți pistolul pentru a curăța pâlnia pentru material.



7. Deschideți parțial supapa pneumatică a pistolului pentru a folosi aerul și pentru a obține rezultate de curățare mai bune.

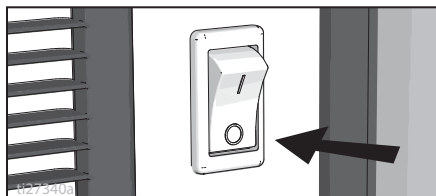


8. Pulverizați apă într-o găleată pentru deșeuri pentru a goli pâlnia de material.



NOTĂ: Se poate folosi o perie moale pentru a desprinde materialul uscat.

9. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **oprit**.



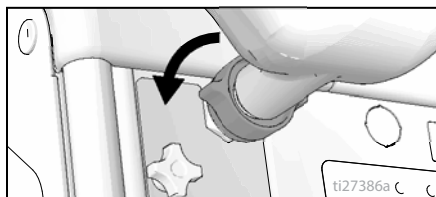
10. Deschideți supapa pneumatică a pistolului. Realizați procedura de depresurare. **Procedura de depresurare**, pagina 9.

				
Fitingurile furtunurilor de aer pot deveni fierbinți. Lăsați pulverizatorul să se răcească 15 minute înainte de a scoate furtunul de aer.				

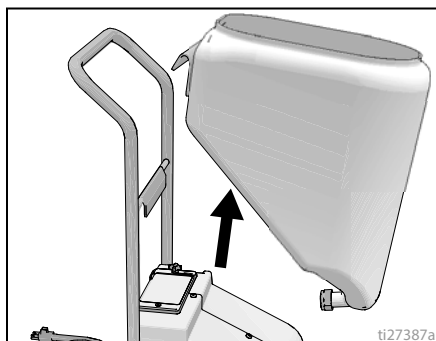
Curățați pâlnia pentru material

Pâlnia pentru material poate fi îndepărtată pentru o curățare ușoară.

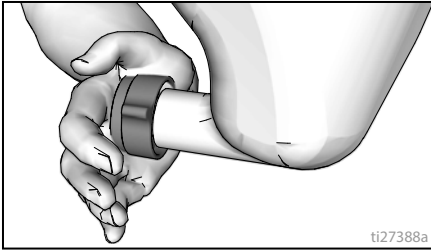
1. Slăbiți fittingul inferior.



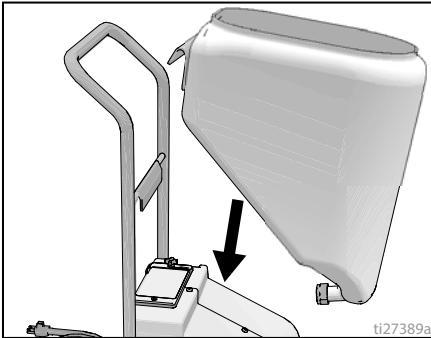
2. Ridicați pâlnia pentru material în sus, îndepărtând-o de pe unitate.



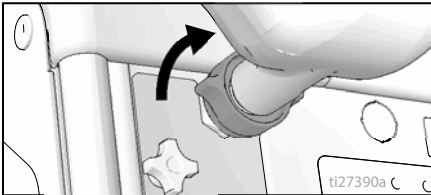
3. Blocați deschiderea din partea inferioară a pâlniei pentru material cu mâna.



4. Duceți pâlnia în zona de curățare.
5. După ce ați curățat pâlnia pentru material, puneți-o pe pulverizator începând cu mânerul.



6. Strângeți bine cu mâna.



OBSERVAȚIE

Apa și materialul rămase în unitate când temperaturile sunt sub punctul de îngheț pot afecta motorul și/sau pot întârzia pornirea pompei. Nu lăsați unitatea să înghețe.

Pentru a vă asigura că în unitate nu mai există apă și material:

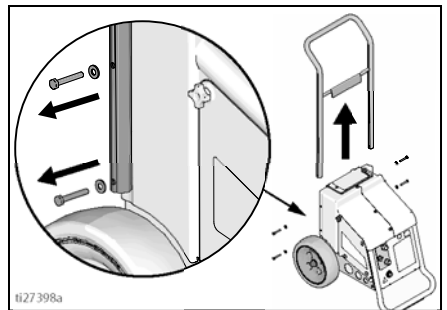
1. Scoateți furtunul pentru material din pulverizator.
2. Scoateți furtunul pompei din pulverizator. Goliți furtunul și remontați.
3. Scoateți pâlnia și evacuarea.

Transportarea pulverizatorului

Mânerul și pâlnia pot fi demontate de pe pulverizator pentru a fi stocate sau transportate.

NOTĂ: Mânerul modelelor RTX2000pi și RTX 2500pi are șuruburi semipermanente. Nu se recomandă demontarea mânerului.

1. Pentru demontarea pâlniei consultați **Curățați pâlnia pentru material**, pagina 18.
2. Slăbiți șuruburile de pe ambele părți ale mânerului.
3. Desfaceți mânerul și demontați.



OBSERVAȚIE

Nu ridicați pulverizatorul de mâner. Pentru a preveni deteriorarea pulverizatorului, mânerul trebuie utilizat doar pentru a împinge sau trage pulverizatorul.

Întreținerea

Întreținerea regulată este importantă pentru a asigura funcționarea corectă a pulverizatorului. Lucrările de întreținere includ efectuarea de acțiuni de rutină care păstrează pulverizatorul în stare bună de funcționare și împiedică apariția problemelor.



Activitate	Interval
Verificați dacă există blocaje în ventilația scutului motorului.	Zilnic sau de fiecare dată când pulverizați
Verificați calarea pulverizatorului (doar RTX2000pi și RTX2500pi). Când pistolul pulverizatorului NU este declanșat, motorul pulverizatorului trebuie să se caleze și să nu repornească până când pistolul nu este declanșat din nou. Dacă pulverizatorul pornește din nou când pistolul NU este acționat, verificați dacă pompa prezintă scurgeri interne/externe și verificați dacă există scurgeri la supapa de amorsare.	La fiecare 1000 galoane (3785 litri)
Protejați componentele interioare ale acestui pulverizator de contactul cu apa. Deschiderile din carcase permit răcirea componentelor mecanice și electronice din interior. Dacă pătrunde apă prin aceste deschideri, pulverizatorul poate funcționa defectuos sau se poate avaria definitiv.	

Furtunuri pentru materiale texturate

Verificați dacă furtunul este deteriorat de fiecare dată când pulverizați. Nu încercați să reparați furtunul dacă teaca sau fittingurile acestuia sunt deteriorate. Nu folosiți furtunuri mai mici de 7,6 m.

Duzele

- Curățați întotdeauna duzele cu o perie moale după pulverizare.
- Este posibil ca duzele să trebuiască să fie înlocuite în funcție de gradul de abraziune al texturii.

Îngrijirea pulverizatorului

Păstrați pulverizatorul și toate accesoriile curate și în stare bună de funcționare.

Remedierea problemelor



1. Realizați **Procedura de depresurizare**, pagina 9 înainte de verificare sau reparare.
2. Verificați toate problemele și cauzele posibile înainte de a demonta unitatea.

Problemă	Cauză	Soluție
Pulverizatorul nu funcționează.	Comutatorul nu este pornit.	Treceți comutatorul în poziția pornit.
	Fără curent de la priză.	Verificați priza conectând un alt aparat. Dacă acesta nu funcționează, încercați altă priză.
	Dimensiune greșită a generatorului.	Folosiți un generator de 3500 W sau mai mare. Consultați Cerințe generator, pagina 10.
	Întreprupător circuit declanșat.	Resetați întrerupătorul.
Pompa nu pompează material.	Închidere pneumatică.	Deschideți supapa pneumatică a pistolului.
	Amestec prea gros.	Adăugați apă pentru a subția materialul. Folosiți indicatorul pentru grosimea materialului.
	Slăbiți fittingurile.	Verificați și strângeți toate fittingurile.
	Pistol conectat.	Efectuați Procedura de depresurizare , pagina 9. Demontați pistolul de pe furtun. Curățați pistolul.
	Furtun pompă uzat.	Înlocuiți furtunul. Înlocuirea recomandată a furtunului – anual.
	Pompă rece.	Mutați pompa într-o cameră caldă și lăsați-o să se încălzească sau treceți apă fierbinte prin pulverizator.
	Debit de material oprit.	Folosiți comanda pentru a crește debitul de material.
Iese material prin partea inferioară a pulverizatorului.	Furtun pompă uzat.	Înlocuiți furtunul.
	Slăbiți fittingurile.	Verificați și strângeți toate fittingurile.
Compresorul nu furnizează aer.	Supapă pneumatică a pistolului închisă.	Deschideți supapa pneumatică a pistolului.
	Tensiune scăzută.	Verificați lungimea și calibrul prelungitorului. Înlocuiți dacă acesta este diferit de cel recomandat. Consultați Cerințe electrice și de împământare, pagina 9.
	Ac pistol blocat.	Curățați acum și reîncercați.
	Compresor uzat.	Înlocuiți compresorul. Contactați un Centru de service Graco calificat.
	Conductele nu sunt conectate.	Verificați dacă toate racordurile rapide la pistol și furtunuri sunt deconectate.
	Furtun deteriorat.	Înlocuiți furtunul.

Remedierea problemelor

Problemă	Cauză	Soluție
Viteza aplicării este mică sau și mai mică.	Material prea gros.	Diluati materialul.
	Ajutaj prea mic.	Schimbați ajutajele cu unele cu dimensiune mai mare. Consultați tabelul Selectarea recomandată a ajutajului, pagina 15.
	Prea mult aer folosit.	Închideți parțial supapa pneumatică a pistolului pentru a reduce debitul de aer.
	Furtun pompă uzat.	Înlocuiți furtunul.
	Pistol înfundat sau murdar.	Efectuați Procedura de depresurizare , pagina 9. Curățați pistolul.
	Furtun îndoit.	Întindeți furtunul.
	Reglajul pistolului la un nivel prea scăzut.	Creșteți debitul de la piulița de reglare a debitului.
	Prea multe articole în același circuit.	Deconectați celelalte articole de la circuit.
Debit intermitent/pulverizare.	Prelungitor prea lung sau calibru greșit.	Folosii un alt prelungitor. Consultați Cerințe electrice și de împământare, pagina 9.
	Racordul pâlniei nu este strâns.	Verificați garnitura. Strângeți racordul.
Funcția de Deconectare rapidă nu rămâne activată.	Resturi în sistem.	Curățați sistemul.
	Fiting murdar sau corodat.	Curățați bine. Înmuiați în ulei. Aplicați câteva picături de ulei ușor.
Pistolul nu se oprește.	Ajutaj sau ac uzat.	Efectuați Procedura de depresurizare , pagina 9. Înlocuiți piesele uzate.
	Resturi în calea acului.	Efectuați Procedura de depresurizare , pagina 9. Curățați.
Scurgere de lichid la piulița de ajustare a debitului.	Garnitură deteriorată.	Efectuați Procedura de depresurizare , pagina 9. Înlocuiți garnitura.
Ajustarea acului nu funcționează.	Filete murdare.	Curățați filetele.
	Ajutajul nu se află pe pistol.	Puneți ajutajul pe pistol.

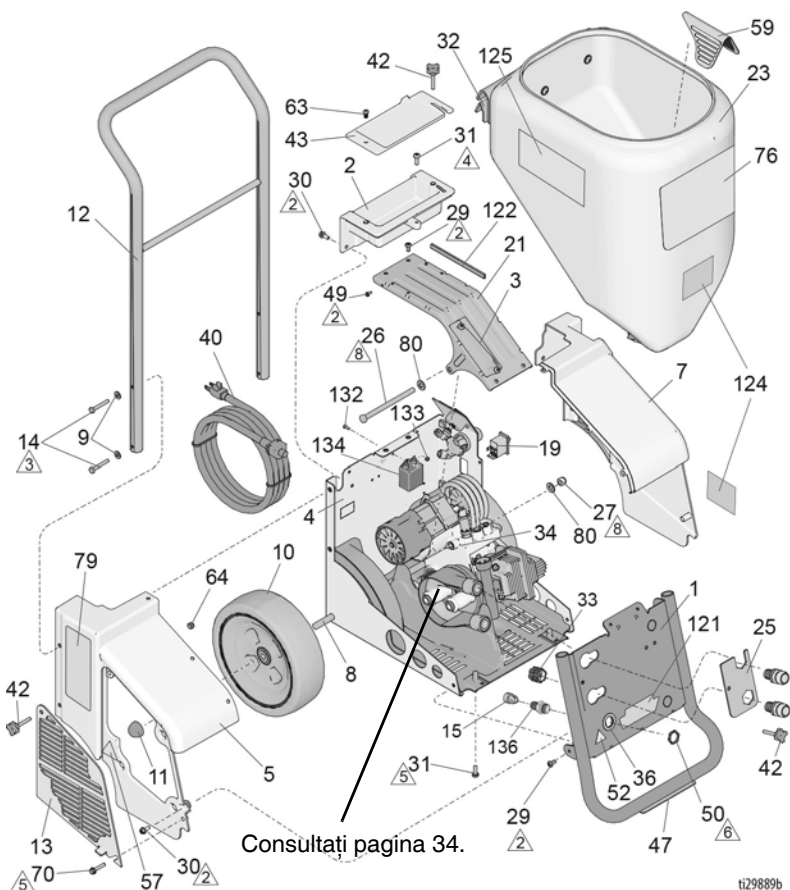
Remedierea problemelor

Problemă	Cauză	Soluție
Înterupătorul este în poziția pornit și pulverizatorul este conectat, dar motorul nu funcționează și pompa nu efectuează ciclul.	Supapa pneumatică a pistolului este închisă sau nu este deschisă suficient.	Deschideți supapa pneumatică.
	Motorul sau unitatea de comandă sunt deteriorate.	Duceți pulverizatorul la un centru de service Graco autorizat.
	Priza nu alimentează.	Încercați o altă priză sau conectați la un echipament care știți că este funcțional pentru a testa. Resetati întrerupătorul circuitului clădirii sau înlocuiți siguranța.
	Prelungitorul este deteriorat.	Înlocuiți prelungitorul. Consultați Împământarea , pagina 9.
	Cablul electric al pulverizatorului este deteriorat.	Verificați dacă există izolație sau fire rupte. Înlocuiți cablul electric dacă este deteriorat.
	Materialul și/sau apa sunt înghețate sau întărite în pompă.	Deconectați pulverizatorul de la priză. Dacă este înghețat, NU încercați să porniți pulverizatorul până când nu este complet dezghețat, în caz contrar motorul, tabloul de comandă și/sau transmisia se pot deteriora. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit. Amplasați pulverizatorul într-o zonă caldă timp de câteva ore. Apoi conectați cablul de alimentare și porniți pulverizatorul. Creșteți valoarea presiunii încet pentru a vedea dacă pornește motorul. Dacă materialul este întărit în pulverizator, este posibil să trebuiască să înlocuiți pompa sau presostatul. Duceți pulverizatorul la un centru de service Graco autorizat.
	Supapa de amorsare este înfundată (RTX2000pi și RTX2500pi).	Scoateți și curățați supapa de amorsare.
Pulverizatorul continuă să pompeze când este eliberată pârghia de declanșare a pistolului.	Pistolul este înfundat.	Demontați și curățați pistolul.
	Presostatul este deteriorat.	Înlocuiți presostatul.
	Scurgere în sistemul de aer comprimat.	Localizați scurgerea; verificați pistolul, furtunul cu două căi sau sistemul intern. Resigilați fittingul care prezintă scurgeri sau înlocuiți furtunul.
Pulverizatorul nu pornește când pistolul este declanșat.	Comutatorul pentru debit este blocat.	Înlocuiți comutatorul pentru debit.
	Comutatorul pentru debit este blocat.	Înlocuiți comutatorul pentru debit.
Pulverizatorul pornește și se oprește când este eliberată pârghia. sau Pulverizatorul pornește și se oprește când este declanșat pistolul.	Presostatul este deteriorat.	Înlocuiți presostatul.
	Scurgere în sistemul de aer comprimat.	Localizați scurgerea; verificați pistolul, furtunul cu două căi sau sistemul intern. Resigilați fittingul care prezintă scurgeri sau înlocuiți furtunul.
	Comutatorul pentru debit este blocat.	Înlocuiți comutatorul pentru debit.
	Supapa de reținere este deteriorată.	Înlocuiți supapa de reținere.

Pulverizator RTX1400si

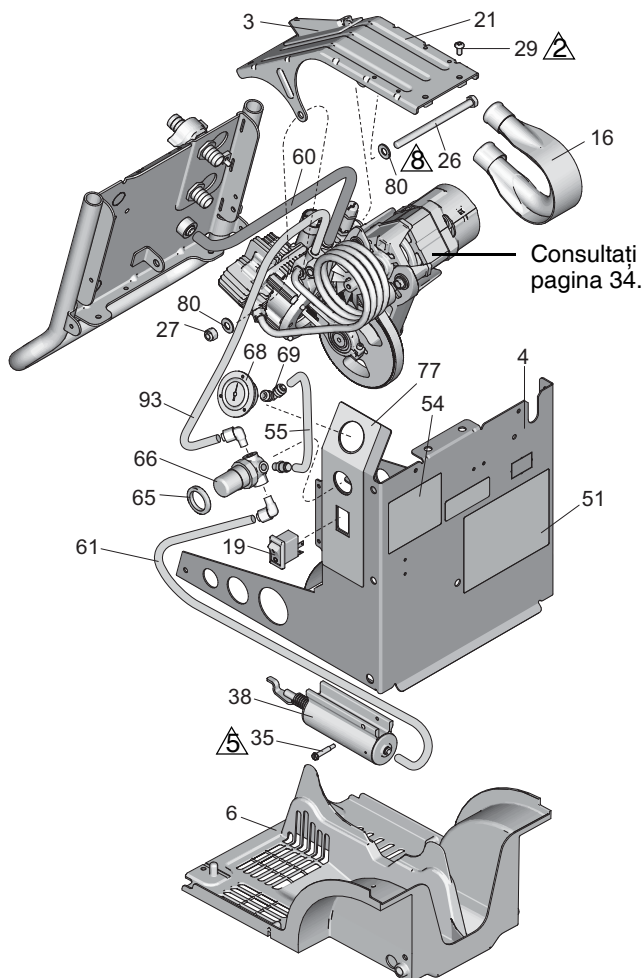
Pulverizator RTX1400si

Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
 1	15 – 20 in-lb (1,7 – 2,3 N•m)	 5	27 – 32 in-lb (3,1 – 3,6 N•m)
 2	75 – 95 in-lb (8,5 – 10,7 N•m)	 6	90 – 110 in-lb (10,2 – 12,4 N•m)
 3	50 – 70 in-lb (5,6 – 7,9 N•m)	 8	65 – 85 in-lb (7,3 – 9,6 N•m) apoi înapoi cu 1/4 de rotație
 4	40 – 50 in-lb (4,5 – 5,6 N•m)		



Pulverizator RTX1400si (continuare)

Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
1	15 – 20 in-lb (1,7 – 2,3 N•m)	5	27 – 32 in-lb (3,1 – 3,6 N•m)
2	75 – 95 in-lb (8,5 – 10,7 N•m)	6	90 – 110 in-lb (10,2 – 12,4 N•m)
3	50 – 70 in-lb (5,6 – 7,9 N•m)	8	65 – 85 in-lb (7,3 – 9,6 N•m) apoi înapoi cu 1/4 de rotație
4	40 – 50 in-lb (4,5 – 5,7 N•m)		



ti27872a

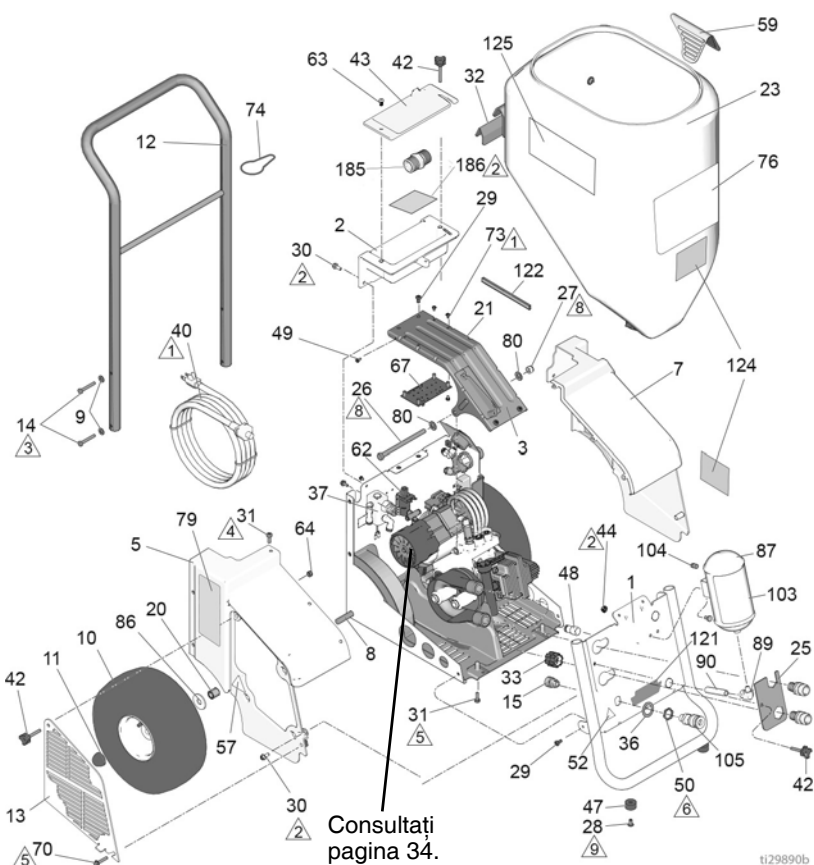
Pulverizator RTX1400si

Listă piese pulverizator RTX1400si

Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate	Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate
1	17U971	CADRU, față	1	55	★	TUB, aer, 0,250	1
2	15J600	CUTIE, sculă	1	57▲	16M768	ETICHETĂ, avertisment	1
3	15H069	SUPORT, pâlnie	1	59	17H638	DEFLECTOR, pâlnie	1
4	17H404	CADRU, spată	1	60	★	TUB, aer, 0,250	1
5	17K497	SCUT	1	61	★	TUB, aer, 0,375	1
6	277319	SCUT, parte inferioară	1	63	111831	ȘURUB, articulație, buton	1
7	15J672	SCUT, stânga, vopsit	1	64	102040	PIULIȚĂ, hexagonală, blocare	1
8	15J671	PUNTE	1	65	115244	PIULIȚĂ, regulator	1
9	110755	ȘAIBĂ, standard	4	66	117694	SET, regulator, aer	1
10	17K546	ROATĂ, 10" <i>include 11</i>	2	68	117720	INSTRUMENT DE MĂSURARE, presiune <i>include 69</i>	1
11	112612	CAPAC, butuc	2	69	120653	FITING, fixare rapidă	1
12	17H418	MĂNER, vopsit	1	70	120444	ȘURUB, prelucrare, pnhd	1
13	17K511	UȘĂ, scut	1	76		ETICHETĂ, pâlnie, RTX	1
14	102313	ȘURUB, capac, hexagonal	4		17H625	Model 17H572	1
15	17Y664	FITING, perete despărțitor, ansamblu. †	1		17P190	Model 17P189	1
16	288623	FURTUN, cuplat	1	77	17H522	ETICHETĂ, control	1
19	120660	COMUTATOR, basculant	1	78	246013	SET, contor ore, Model 17P189	1
21	15H910	CONSOLĂ, pompă	1	79	17H627	ETICHETĂ, parte RTX	1
23	17P499	PĂLNIE, 10 galoane <i>include 32, 59</i>	1	80	120215	ȘAIBĂ, Belleville	2
25	17H410	PLACĂ, furtun	1	93	★	TUB, aer, 0,250	1
26	105240	ȘURUB, capac, cap hexagonal	1	110	17X793	SĂRMĂ, EMI, alb, 230V	1
27	113981	PIULIȚĂ, blocare	1	111	17X794	SĂRMĂ, EMI, negru, 230V	1
29	17W832	ȘURUB	6	121	17L030	ETICHETĂ	1
30	117633	ȘURUB, fantă, hex	3	122	17L120	MANȘON, margine	1
31	120771	ȘURUB, prelucrare, pnhd	5	124	15E332	ETICHETĂ, închiriere instrumente Home Depot	2
32	17H490	PERNĂ, izolator	1	125	17P191	ETICHETĂ, amestecare material, model 17P189	1
33	24Z003	ADAPTOR, ax	1	128	242005	SET CABLURI, adaptor, Aus., 230 V	1
35	120236	ȘURUB, umăr (Seria A)	1	132	121803	ȘURUB, cap, cap buton, 230 V	2
	17B440	ȘURUB, umăr (Seria B)	1	133	115483	PIULIȚĂ, blocare, 230 V	2
36	120731	ȘAIBĂ, plată, subțire	1	134	116168	FILTRU, EMI, 230 V	1
38	289591	CILINDRU, pneumatic, ansamblu.	1	135	17W166	MÂNUNCHI, cablaj, EMI, 230 V	1
40	16M501	CABLU, electric	1	136	196176	ADAPTOR, mamelon	1
	17V511	CABLU, electric 230V	1	★	17Z228	SET, tub, aer <i>include 55, 60, 61, 93</i>	1
42	15J862	BUTON	3	▲ Puteți obține gratuit etichete, plăcuțe și panouri de schimb tip Pericol și Avertisment.			
43	15D561	CAPAC, tavă scule	1	† Comandați kitul 19Y976 pentru înlocuire			
47	120759	PAD, non-slip, foot	1				
49	115498	ȘURUB, prelucrare, fantă	2				
50	104227	PIULIȚĂ, blocare	1				
51▲	15H841	ETICHETĂ, avertisment	1				
▲	17V739	ETICHETĂ, avertisment, ISO	1				
52▲	15K616	ETICHETĂ, atenție	1				
54	17J928	ETICHETĂ, instrucțiuni	1				

Pulverizator RTX2000pi

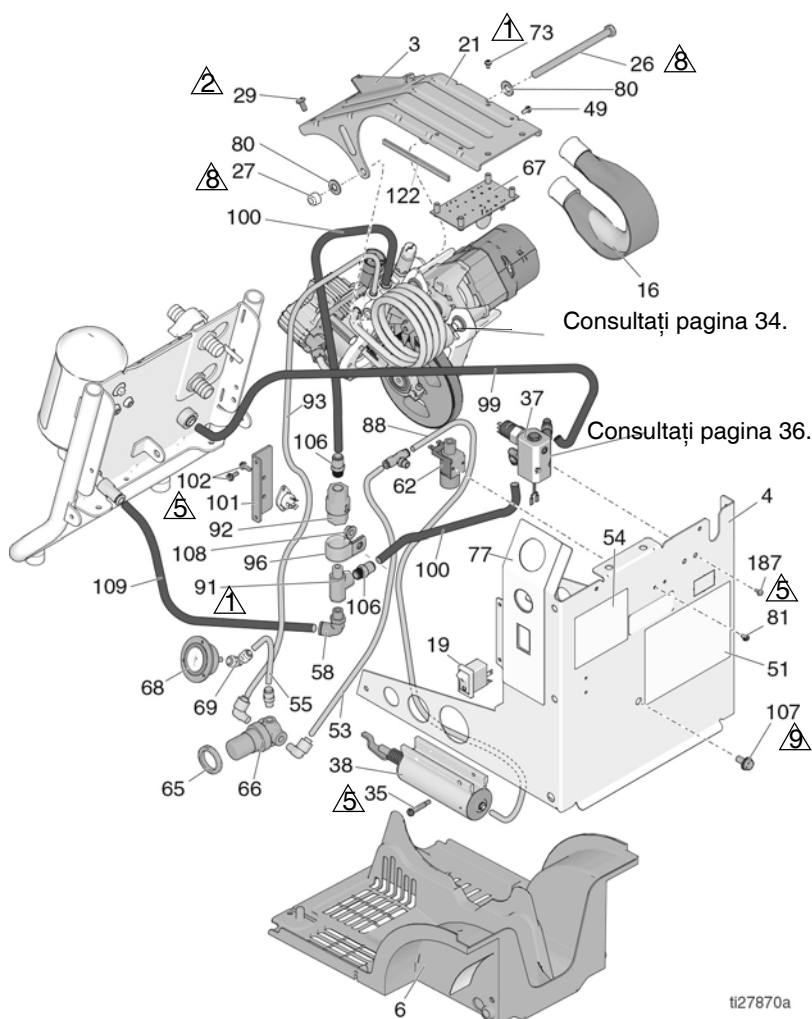
Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
 1	15 – 20 in-lb (1,7 – 2,3 N•m)	 5	27 – 32 in-lb (3,1 – 3,6 N•m)
 2	75 – 95 in-lb (8,5 – 10,7 N•m)	 6	90 – 110 in-lb (10,2 – 12,4 N•m)
 3	50 – 70 in-lb (5,6 – 7,9 N•m)	 8	65 – 85 in-lb (7,3 – 9,6 N•m) apoi înapoi cu 1/4 de rotație
 4	40 – 50 in-lb (4,5 – 5,7 N•m)	 9	3 – 5 in-lb (0,34 – 0,56 N•m) Loctite 243



Pulverizator RTX2000pi

Pulverizator RTX2000pi (continuare)

Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
	15 – 20 in-lb (1,7 – 2,3 N•m)		90 – 110 in-lb (10,2 – 12,4 N•m)
	75 – 95 in-lb (8,5 – 10,7 N•m)		9 – 11 in-lb (1 – 1,2 N•m)
	50 – 70 in-lb (5,6 – 7,9 N•m)		65 – 85 in-lb (7,3 – 9,6 N•m) apoi înapoi cu 1/4 de rotație
	40 – 50 in-lb (4,5 – 5,7 N•m)		120 – 130 in-lb (13,6 – 14,7 N•m)
	27 – 32 in-lb (3,1 – 3,6 N•m)		



t127870a

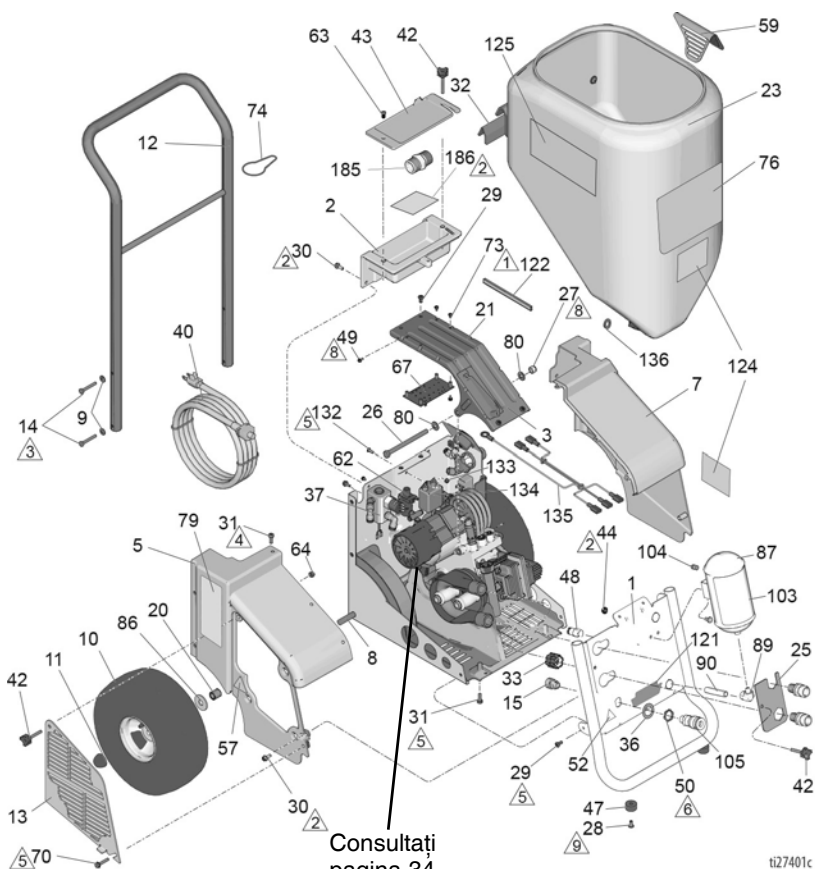
Pulverizator RTX2000pi Listă de piese

Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate	Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate
1	17U971	CADRU, față	1	68	117720	INSTRUMENT DE MĂSURARE, presiune include 69	1
2	15J600	CUTIE, sculă	1	69	120653	FITING, fixare rapidă	1
3	15H069	SUPPORT, pâlnie	1	70	120444	ȘURUB, prelucrare, pnhd	1
4	17H404	CADRU, spate	1	73	120743	ȘURUB, prelucrare, pnhd	4
5	17K497	SCUT, dreapta	1	74	121092	CLIPS, arc, Model 17H574, 17K301	1
6	277319	SCUT, parte inferioară	1	76		ETICHETĂ, pâlnie, RTX Model 17H573	1
7	15J672	SCUT, stânga	1	17J506		Model 17H574, 17K301	1
8	17H429	PUNTE	1	17H626		ETICHETĂ, control	1
9	110755	ȘAIBĂ, standard	4	77	17H522	SET, contor ore, Model 17H574, 17K301	1
10	17K531	ROATĂ, pneumatică	2	78	246013	ETICHETĂ, parte RTX	1
11	112612	CAPAC, butuc	2	80	120215	ȘAIBĂ, Belleville	2
12	17H418	MĂNER, vopsit	1	81	17J525	ȘURUB, prelucrare, fantă	2
13	17K511	UȘĂ, scut	1	86	17K529	ȘAIBĂ, standard, lată	2
14	102313	ȘURUB, capac, hexagonal	4	87	17K593	SET, reparație, rezervor de acumulare include 44, 48, 89, 90, 103, 104	1
15	17Y664	FITING, perete despărțitor †	1	88	★	TUB, aer, 0,250	1
16	288623	FURTUN, cuplat	1	89	121150	FITTING, cot	1
19	120660	COMUTATOR, basculant	1	90	100124	NIPLU, conductă	1
20	17K530	DISTANȚIER, roată	2	91	116504	FITING, racord T	1
21	15H910	CONSOLĂ, pompă	1	92	17K595	SET, reparație, supapă de reținere include 58, 91, 96, 106, 107, 108	1
23	17P498	PĂLNIE, 13 galoane, include 32, 59	1	93	★	TUB, aer, 0,250	1
25	17H410	PLACĂ, furtun	1	96	128051	CLEMĂ, buclă	1
26	105240	ȘURUB, capac, cap hexagonal	1	99	★	TUB, aer, 0,375	1
27	113981	PIULIȚĂ, blocare	1	100	★	TUB, aer, 0,375	2
28	112689	ȘURUB, buton	2	101	17J638	CONSOLĂ, suport	1
29	17W832	ȘURUB	6	102	118444	ȘURUB, unitate, slot, hex	4
30	117633	ȘURUB, fantă, hex	3	103	17J933	ETICHETĂ, închiriere	1
31	120771	ȘURUB, prelucrare, pnhd	5	104	100403	BUȘON, conductă	1
32	17H490	PERNĂ, izolator	1	105	116720	CUPLOR, țevă, aer	1
33	24Z003	ADAPTOR, ax	1	106	17J393	FITING, tub, drept	2
35	120236	ȘURUB, umăr (Seria A)	1	107	111800	ȘURUB, capac, cap hexagonal	1
36	120731	ȘAIBĂ, umăr (Seria B)	1	108	110996	PIULIȚĂ, hexagonală, cap cu flanșă	1
37	17Z247	SET, reparație, comutator debit Seria A-C include 187	1	109	★	TUB, aer, 0,375	2
38	289591	CILINDRU, pneumatic, ansamblu.	1	119	★	TUB, aer	1
40	16M501	CABLU, electric	1	121	17L028	ETICHETĂ, modele pi	1
42	15J862	BUTON	3	122	17L120	MANȘON, margine	1
43	15D561	CAPAC, tavă scule	1	124	15E332	ETICHETĂ, închiriere instrumente Home Depot	2
47	17J201	BARĂ PROTECȚIE, înfundată	2	125	17P192	ETICHETĂ, amestecare material, Model 17K301	1
48	16F710	CONECTOR, 3/8	1	185	15E359	FITING	1
49	115498	ȘURUB, prelucrare, fantă	2	186	17X931	ETICHETĂ, informație	1
50	104227	PIULIȚĂ, blocare	1	187	114182	ȘURUB, prelucrare, hexagonală, flanșă	2
51▲	15H841	ETICHETĂ, avertisment	1	★	17Z228	SET, tub, aer include 55, 88, 93, 99, 100, 109, 119	1
52▲	15K616	ETICHETĂ, atenție	1	▲ Puteți obține gratuit etichete, plăcuțe și panouri de schimb tip Pericol și Avertisment.			
54	17H629	ETICHETĂ, instrucțiuni	1	† Comanda?i kitul 19Y976 pentru înlocuire			
55	★	TUB, aer, 0,250	1				
57▲	16M768	ETICHETĂ, avertisment	1				
58	121141	FITING, cot, ax	1				
59	17H638	DEFLECTOR, pâlnie	1				
62	17K597	SET, reparație, supapă cu solenoid include 81	1				
63	111831	ȘURUB, articulație, buton	1				
64	102040	PIULIȚĂ, hexagonală, blocare	1				
65	115244	PIULIȚĂ, regulator	1				
66	117694	SET, regulator, aer	1				
67	17K598	SET, reparație, placă de circuite include 73, 101, 102	1				

Pulverizator RTX2500pi

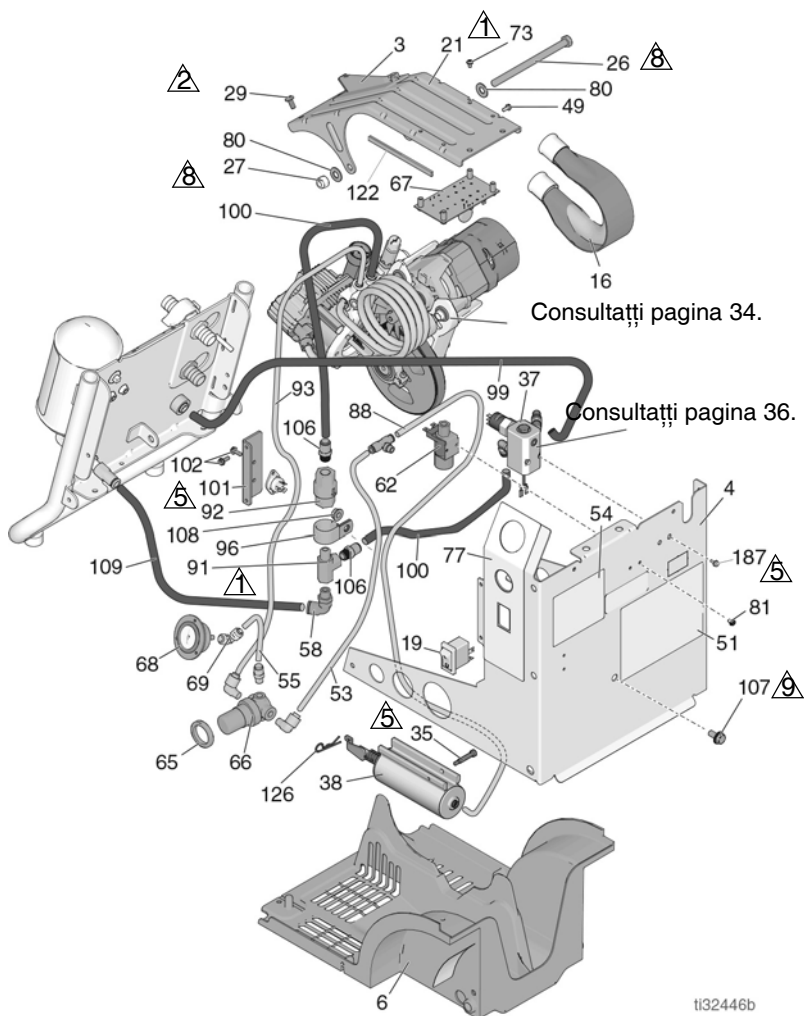
Pulverizator RTX2500pi

Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
 1	15 – 20 in-lb (1,7 – 2,3 N•m)	 5	27 – 32 in-lb (3,1 – 3,6 N•m)
 2	75 – 95 in-lb (8,5 – 10,7 N•m)	 6	90 – 110 in-lb (10,2 – 12,4 N•m)
 3	50 – 70 in-lb (5,6 – 7,9 N•m)	 8	65 – 85 in-lb (7,3 – 9,6 N•m) apoi înapoi cu 1/4 de rotație
 4	40 – 50 in-lb (4,5 – 5,7 N•m)	 9	3 – 5 in-lb (0,34 – 0,56 N•m) Loctite 243



Pulverizator RTX2500pi (continuare)

Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
1	15 – 20 in-lb (1,7 – 2,3 N•m)	6	90 – 110 in-lb (10,2 – 12,4 N•m)
2	75 – 95 in-lb (8,5 – 10,7 N•m)	7	9 – 11 in-lb (1 – 1,2 N•m)
3	50 – 70 in-lb (5,6 – 7,9 N•m)	8	65 – 85 in-lb (7,3 – 9,6 N•m) apoi înapoi cu 1/4 de rotație
4	40 – 50 in-lb (4,5 – 5,7 N•m)	9	120 – 130 in-lb (13,6 – 14,7 N•m)
5	27 – 32 in-lb (3,1 – 3,6 N•m)		



Pulverizator RTX2500pi

Pulverizator RTX2500pi Listă de piese

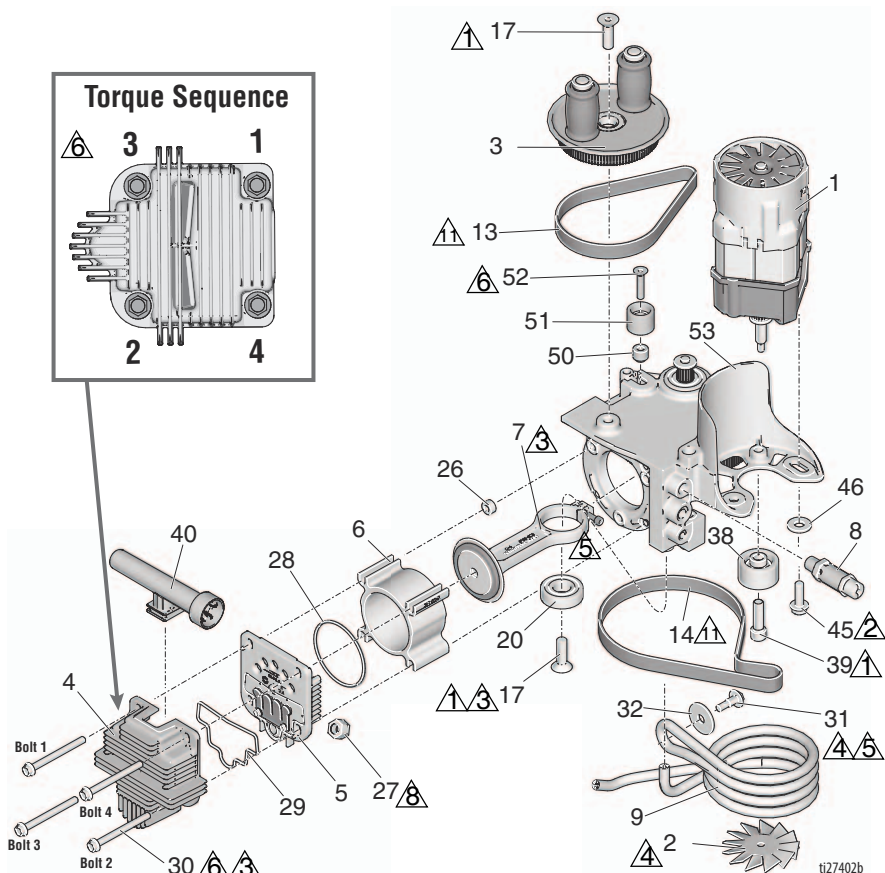
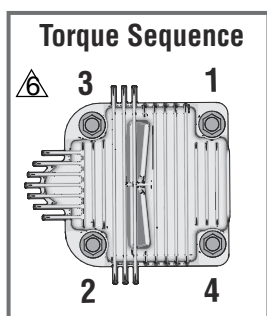
Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate	Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate
1	17U971	CADRU, față	1	70	120444	ȘURUB, prelucrare, pnhd	1
2	15J600	CUTIE, sculă	1	73	120743	ȘURUB, prelucrare, pnhd	4
3	15H069	SUPORT, pâlnie	1	74	121092	CLIPS, arc, Model 17H574, 17K301	1
4	17H404	CADRU, spate	1	76		ETICHETĂ, pâlnie, RTX	
5	17K497	SCUT, dreapta	1		17U160	Model 17U219, 17V582	1
6	277319	SCUT, parte inferioară	1		17U814	Model 17U220, 17U221	1
7	15J672	SCUT, stânga	1	77	17H522	ETICHETĂ, control	1
8	17H429	PUNTE	1	78	246013	SET, contor ore, Model 17U220, 17U221	1
9	110755	ȘAIBĂ, standard	4	79	17H627	ETICHETĂ, parte RTX	1
10	17K531	ROATĂ, pneumatică	2	80	120215	ȘAIBĂ, Belleville	2
11	112612	CAPAC, butuc	2	81	17J525	ȘURUB, prelucrare, fantă	2
12	17H418	MÂNER, vopsit	1	86	17K529	ȘAIBĂ, standard, lată	2
13	17K511	UȘĂ, scut	1	87	17K593	SET, reparație, rezervor de acumulare include 44, 48, 89, 90, 103, 104	1
14	102313	ȘURUB, capac, hexagonal	4	88	★	TUB, aer, 0,250	1
15	17Y664	FITING, perete despărțitor †	1	89	121150	FITTING, cot	1
16	288623	FURTUN, cuplat	1	90	100124	NIPLU, conductă	1
19	120660	COMUTATOR, basculant	1	91	116504	FITING, racord T	1
20	17K530	DISTANȚIER, roată	2	92	17K595	SET, reparație, supapă de reținere include 58, 91, 96, 106, 107, 108	1
21	15H910	CONSOLĂ, pompă	1	93	★	TUB, aer, 0,250	1
23	17V410	PÂLNIE, 15 galoane	1	96	128051	CLEMĂ, buclă	1
25	17H410	PLACĂ, furtun	1	99	★	TUB, aer, 0,375	1
26	105240	ȘURUB, capac, cap hexagonal	1	100	★	TUB, aer, 0,375	2
27	113981	PIULIȚĂ, blocare	1	101	17J638	CONSOLĂ, suport	1
28	112689	ȘURUB, buton	2	102	118444	ȘURUB, unitate, slot, hex	4
29	17W832	ȘURUB, cap hexagonal	6	103	17J933	ETICHETĂ, smart start	1
30	117633	ȘURUB, fantă, hex	3	104	100403	BUȘON, conductă	1
31	120771	ȘURUB, prelucrare, pnhd	5	105	116720	CUPLOR, teavă, aer	1
32	17H490	PERNĂ, izolator	1	106	17J393	FITING, tub, drept	2
33	24Z003	ADAPTOR, ax	1	107	111800	ȘURUB, capac, cap hexagonal	1
35	17B440	ȘURUB, umăr	1	108	110996	PIULIȚĂ, hexagonală, cap cu flanșă	1
36	120731	ȘAIBĂ, plată, subțire	1	109	★	TUB, aer, 0,375	2
37	17Z247	Seria A-B : KIT, reparație, comutator debit	1	119	★	TUB, aer	1
38	17U095	Seria C: <i>vezi pagina 36</i> CILINDRU, pneumatic, ansamblu,	1	121	17L028	ETICHETĂ, modele pi	1
40	16M501	CABLU, electric	1	122	17L120	MANȘON, margine	1
42	17V511	CABLU, electric 230 V	1	124	15E332	ETICHETĂ, închiriere instrumente Home Depot	2
43	15J862	BUTON	3	125	17P192	ETICHETĂ, amestecare material, Model 17K301	1
44	15D561	CAPAC, tavă scule	1	126	114814	CUI, spintecat	1
47	17J201	BARĂ PROTECȚIE, înfundată	2	127	242001	SET CABLURI, adaptor, Europa, 230 V	1
48	16F710	CONECTOR, 3/8	1	128	242005	SET CABLURI, adaptor, Aus., 230 V	1
49	115498	ȘURUB, prelucrare, fantă	2	132	121803	ȘURUB, cap, cap buton, 230 V	2
50	104227	PIULIȚĂ, blocare	1	133	115483	PIULIȚĂ, blocare, 230 V	2
51▲	15H841	ETICHETĂ, avertisment	1	134	116168	FILTRU, EMI, 230 V	1
52▲	17V739	ETICHETĂ, avertisment, ISO	1	135	17W166	MÂNUNCHI, cablaj, EMI, 230 V	1
53▲	15K616	ETICHETĂ, atenție	1	136	17K793	GARNITURĂ, co? pivotant	1
54	17H629	ETICHETĂ, instrucțiuni	1	185	15E359	FITING	1
55	★	TUB, aer, 0,250	1	186	17X931	ETICHETĂ, informație	1
57▲	16M768	ETICHETĂ, avertisment	1	187	114182	ȘURUB, prelucrare, hexagonală, flanșă	2
58	121141	FITING, cot, ax	1	★	17Z228	SET, tub, aer include 55, 88, 93, 99, 100, 109, 119	1
59	17H638	DEFLECTOR, pâlnie	1	▲		Puteți obține gratuit etichete, plăcuțe și panouri de schimb tip Pericol și Avertisment.	
62	17K597	SET, reparație, supapă cu solenoid include 81	1	†		Comanda?i kitul 19Y976 pentru înlocuire	
	24S144	SET, reparație, supapă cu solenoid, 230 V include 81	1				
63	111831	ȘURUB, articulație, buton	1				
64	102040	PIULIȚĂ, hexagonală, blocare	1				
65	115244	PIULIȚĂ, regulator	1				
66	117694	SET, regulator, aer	1				
67	17K598	SET, reparație, placă de circuite include 73, 101, 102	1				
	17W421	SET, reparație, placă de circuite 230 V include 73, 101, 102	1				
68	117720	INSTRUMENT DE MĂSURARE, presiune include 69	1				
69	120653	FITING, fixare rapidă	1				

Notițe

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Piese compresor

Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
	18 – 22 ft-lb (24,4 – 29,8 N•m)		50 – 65 in-lb (5,7 – 7,3 N•m)
	190 – 230 in-lb (21,5 – 26 N•m)		120 – 140 in-lb (13,6 – 15,8 N•m) mai întâi, strângeți cu degetele șurubul capacului în poziția 1. Apoi strângeți șuruburile capacului la cuplu în secvența 2, 3, 4 și 1 din imagine.
	Șurubul opritor al pistonului și bolțurile arborelui cotit trebuie strânse la cuplu înainte ca buloanele cu cap (30) să fie strânse la cuplu.		Strângeți cu mâna apoi 2 ture complete
	60 – 72 in-lb (6,8 – 8,1 N•m)		Tensionați la 15 – 25 lb (66,7 – 111,2 N)



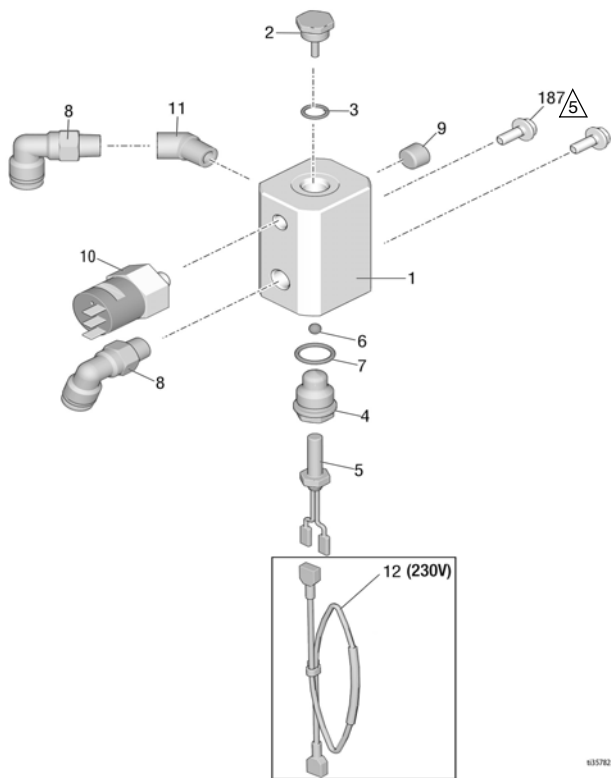
Compresor Listă piese

Ref. Piesă	Descriere	Cantitate	Ref. Piesă	Descriere	Cantitate
24S128	SET, reparație, compresor, complet, 120 V	1	26* 17H525	DISTANȚIER, compresor	4
17V643	SET, reparație, compresor, complet, 230 V	1	27 17H561	PIULIȚĂ, compresor cu manșon	1
1 17K879	SET, reparație, motor, universal, 120 V <i>include 2, 14, 45, 46</i>	1	28* 17H554	INEL DE ETANȘARE, pătrat	1
17V642	SET, reparație, motor, universal, 230V <i>include 2, 14, 45, 46</i>	1	29* 17H555	INEL DE ETANȘARE, pătrat format	1
2 120466	VENTILATOR, motor	1	30* 17H560	ȘURUB, cap cu flanșă cu caneluri capac	4
3 288616	FULIE, cu role <i>include 13, 17</i>	1	31 119872	ȘURUB, umăr	1
4* 24S130	SET, reparație, cap, compresor <i>include 5, 28, 29</i>	1	32 120659	ȘAIBĂ, plată	1
5* 24S131	SET, reparație, placă, supapă <i>include 28, 29</i>	1	38 288611	SET, reparație, întinzător de curea <i>include 14, 39</i>	1
6* 17H553	CILINDRU, compresor	1	39 C20021	ȘURUB, capac, cap articulație	1
7* 24S132	SET, reparație, piston/cilindru <i>include 5, 6, 17, 20, 28, 29</i>	1	40* 17H657	TEAVĂ DE EȘAPAMENT, compresor	1
8 120617	SUPAPĂ, eliberare presiune	1	45 260215	ȘURUB, cap hexagonal	2
9 24S133	SET, reparație, răcitor <i>include 27</i>	1	46 100023	ȘAIBĂ, plată	2
13 120234	CUREA, 3 mm, temporizare	1	50 17L467	DISTANȚIER, roată intermediară	1
14* 120233	CUREA, 3 mm, temporizare	1	51 17L470	SCRIPETE, roată intermediară, rulment presat	1
17* 120204	ȘURUB, prelucrare, hexagonal	2	52 17L477	ȘURUB, masina, cap hexagonal	1
20* 120227	RULMENT, bilă	1	53 25E021	SET, consola de compresor	1
			* 24S129	SET, reparație, compresor, refacere	

Comutator de comutatoare de flux

Comutator de comutatoare de flux

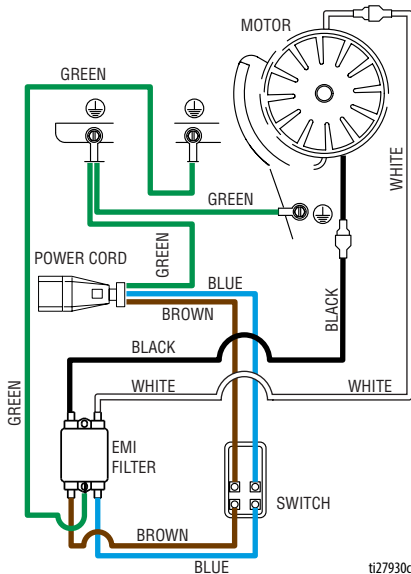
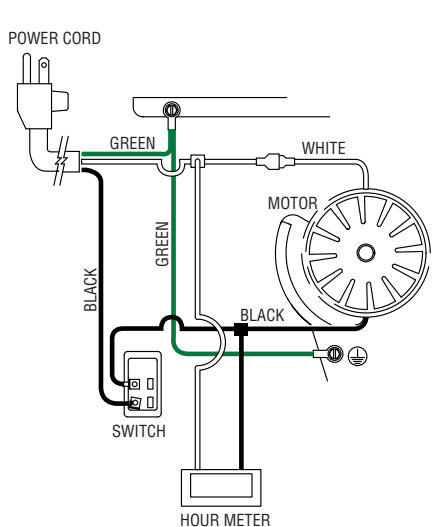
Ref.	Torque
	27 – 32 in-lb (3,1 – 3,6 N•m)



113782a

Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate
	17Z247	KIT, reparare, comutator de debit, include asamblare completă	1
	19Y417	KIT, reparare, comutator de debit, include asamblare completă, 230V	1
1	19A549	MANIFOLD, comutator de debit	1
2	19A550	PLUG, stop de nailon	1
3	113418	AMBALARE, o-inel	1
4	19A551	PLUG, senzor	1
5	130785	SWITCH, stof, NC	1
6	130786	BALL, magnetic	1
7	104444	AMBALARE, o-inel	1
8	17V538	MONTARE, tub, cot	2
9	101970	PLUG, țevă	1
10	127343	SWITCH, presiune	1
11	113444	MONTARE, cot, stradă 45 °	1
12	25N853	DIODE, RTX	1
187	114182	ȘURUB, prelucrare, hexagonală, flanșă	2

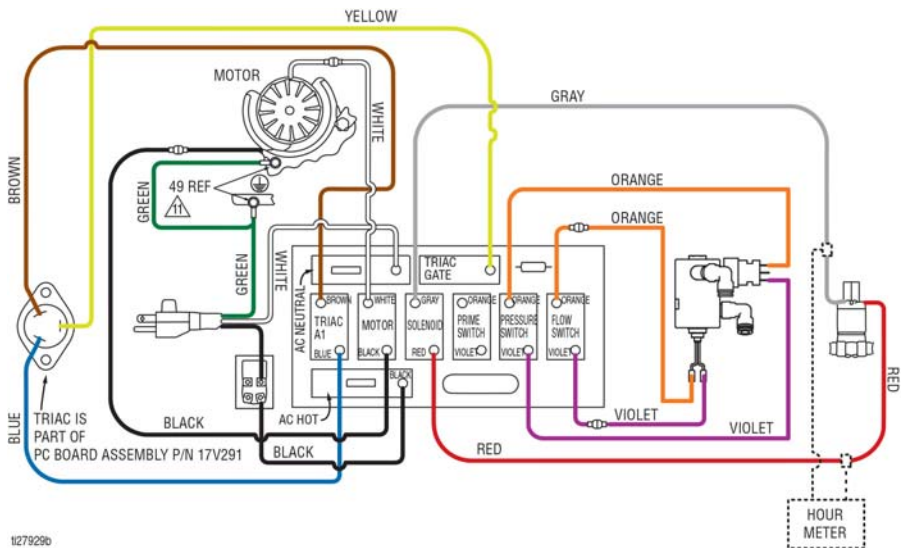
Schema de cablaj

RTX1400si 120 V / RTX 1400si 230 V

ti27930c

Contor ore doar la modelele 17P189.

RTX2000pi și RTX2500pi



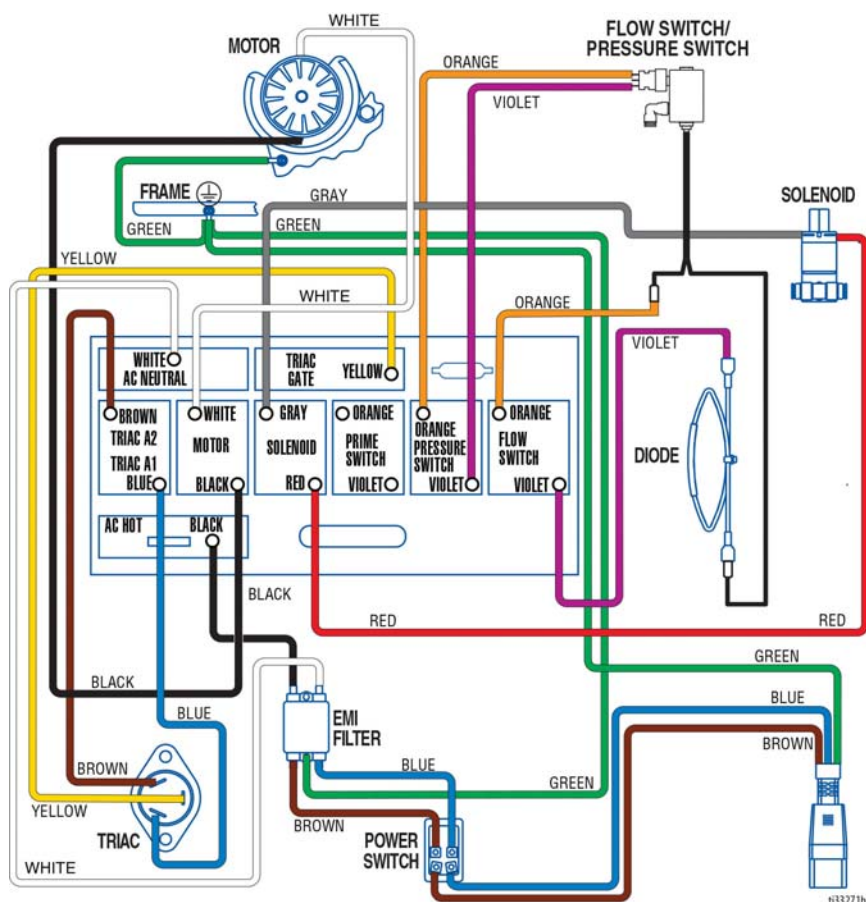
1279290

Contor ore doar la modelele 17H574, 17K301, 17U220 și 17U221.

Schema de cablaj

Schema de cablaj

RTX2500pi - 230 V



Specificații tehnice

	S.U.A.	Sistem metric
Pulverizator		
Capacitate pânne pentru material		
RTX1400si	10 gal	38 l
RTX2000pi	13 gal	49 l
RTX2500pi	15 gal	57 l
Alimentare la capacitate maximă cu material texturat		
RTX1400si	1,4 gpm	5,3 lpm
RTX2000pi	2,0 gpm	7,6 lpm
RTX2500pi	2,5 gpm	9,5 lpm
Presiune maximă de lucru lichid		
RTX 1400si/2000pi	70 psi	4,8 bar, 0,48 MPa
RTX 2500pi	100 psi	6,9 bar, 0,69 MPa
Presiune maximă de lucru aer		
	45 psi	3,1 bar, 0,31 MPa
Capacitate volumetrică aer compresor		
	6,1 cfm @ 20 psi	17,3 l/m @ 1,4 bar, 0,14 MPa
Specificații compresor		
Motor universal protejat termic, fără ulei		
Motor electric		
Universal 15 Amp c.a. 1,5 CP		
Motor electric - 230 V		
Universal 10 Amp c.a. 1,5 CP		
Cablu de alimentare		
14 AWG, 3 fire, 25 ft		
Cablu de alimentare - 230 V		
1,0 mm ² , 3 fire, 7,6 m		
Minim pentru generator		
3500 W		
Cerințe privind alimentarea electrică		
110 – 120 V, 15 A, 1Ø		
Cerințe privind alimentarea electrică - 230 V		
220 – 240 V, 50/60 Hz, 10 A, 1Ø		
Dimensiuni		
Înălțime		
RTX1400si	40,9 in.	104 cm
RTX2000pi/RTX2500pi	41,6 in.	106 cm
Lungime		
RTX1400si	23,6 in.	60 cm
RTX2000pi/RTX2500pi	24,25 in.	62 cm
Lățime		
RTX1400si	19,38 in.	49 cm
RTX2000pi/RTX2500pi	22,2 in.	56 cm
Greutate (cu furtun și pistol)		
RTX1400si	74,3 lb.	33,7 kg
RTX2000pi/RTX2500pi	86 lb.	39 kg

Specificații tehnice

	S.U.A.	Sistem metric
Greutate (pistol)		
RTX1400si - 120V	1,4 lb.	0,6 kg
RTX1400si - 230 V / RTX2000pi/RTX2500pi	2,3 lb.	1,0 kg
Zgomot** (dBa) @ presiune maximă a aerului		
Presiune acustică	88,4 dBa	
Putere acustică	102,8 dBa	
Interval temperaturi de depozitare ♦❖	-35 °F până la 160 °F	-1,6 °C până la 71 °C
Interval temperaturi de funcționare ✓	40 °F până la 115 °F	4 °C până la 46 °C
Materiale de construcții		
Materiale umede pe toate modelele	alamă, aluminiu, plastic, oțel inoxidabil, oțel carbon placat, elastomer	
Observații		
<i>* Presiunile la pornire și capacitatea pe ciclu poate varia în funcție de starea admisiei, capul de refulare, presiunea aerului și tipul de lichid.</i>		
<i>** Presiunea acustică măsurată la 1 metru de echipament în timpul pulverizării.</i>		
<i>Puterea acustică măsurată conform ISO-9614.</i>		

♦ **Pompa se poate deteriora dacă lichidul pe bază de apă îngheață.**

- ❖ În cazul unui impact în condiții de temperatură scăzută componentele din plastic se pot deteriora.
- ✓ Temperatura afectează vâscozitatea materialului, ceea ce poate afecta performanțele pulverizatorului.

Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însărcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție este valabilă doar atunci când echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiala clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la verificarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, în care va putea intra costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTE, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție nici un alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la cel de a cere daune incidentale sau de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale, precum și pentru orice altă pierdere incidentală sau de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE. Aceste produse care nu sunt produse de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricăror produse sau alte bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, consultați www.graco.com/patents.

PENTRU A PLASA O COMANDĂ, contactați distribuitorul Graco sau telefonați la 1-800-690-2894 pentru a afla care este distribuitorul cel mai apropiat.

*Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării.
Graco își rezervă dreptul de a efectua modificări în orice moment, fără o notificare prealabilă.*

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 3A3258

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2015, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate la ISO 9001.

www.graco.com

Revizuire L, May 2020